

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Torsdag den 24. november 2005 kl. 17.30

Dagsorden:

- 564/05 Medlemsforslag om at give de ansattes fagforeninger og organisationer adgang 617/05 HR-redegørelse for Københavns Kommune 2005
- 619/05 Etablering af Ejendomsenheden, Københavns Ejendomme
- 620/05 Førtidig indfrielse af lån med en restgæld på ca. 140 mio. kr.
- 618/05 Årsberetning for 2004 vedrørende IT-sikkerhedsområdet
- 621/05 Partnerskaber om uddannelse
- 622/05 Køb
- 648/05 Ansøgning fra Amager Produktionsskole
- 646/05 Børneplanen, 5. del af etape 2, 2. og 3. udsatte at-punkt om kapitalbevilling til udflytterbørnehave på Tranemosevej og opsamlingssted på Stenurten samt indretning af opsamlingssted i forbindelse med flytningen af Stockholmsgave Nordre
- 645/05 Børneplanen, Kapitalbevilling til etablering af 6 basispladser i Utterslev Kirkes børnehus
- 644/05 Projekt vedr. effektmåling og -styring på området for børnefamilier med særlige behov
- 627/05 Udmøntning af centralt tilbageholdte midler i 2005 på bevillingsområdet 626/05. 639/05 Medlemsforslag om behov for udarbejdelse af lokalplan og kommuneplantillæg for Tivoli
- 624/05 Endelig vedtagelse af lokalplan "Blytækkervej" med tilhørende kommuneplantillæg
- 625/05 Forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 279 "Islands Brygge Station" med tilhørende kommuneplantillæg
- 628/05 Fjernbusterminal i Hambrosgade
- 629/05 Anvendelse af frie midler i budget 2005
- 630/05 Etablering af Nørrebro Cykelrute på strækningen Ågade-Jagtvej samt bro over Ågade
- 631/05 Sponsorerede bænke
- 632/05 Garanti for realkreditlån til to afdelinger under FSB Bolig i forbindelse med opførelse af et parkeringshus ved Blågårdsgade på Indre Nørrebro
- 637/05 Udpegning til bestyrelsen for Vandlaug i Ørestad
- 638/05 Vejnavngivning
- 623/05 Hæftelse i forbindelse med lånoptagelse i CTR I/S (Centralkommunernes Transmissionselskab I/S)
- 633/05 Etablering af genbrugsstation på Grøndalsvænge Allé
- 635/05 Grundvandsplan efter offentlig høring
- 634/05 Takster for 2006 husholdningsaffald og for benyttelse af centralsuganlægget i Nyhavn
- 636/05 Særberetning fra Revisionsdirektoratet
- 647/05 Medlemsforslag om nødhjælp fra Københavns Kommune til ofre for jordskælvet i Pakistan
- 640/05 Medlemsforslag om, at beslutningerne om bydelsinddeling og borgerindgange afventer en reel høring af og dialog med såvel borgerne som relevante organisationer m.m.
- 641/05 Medlemsforslag om sikre skoleveje
- 642/05 Indgåelse af lejemål
- 643/05 Indgåelse af lejemål

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): God aften. Mødet er åbnet.

Jeg har modtaget afbud fra Pia Allerslev og Tanwir Ahmad, der begge er bortrejst. Der er afbud fra Monica Thon på grund af sygdom, og jeg har senest modtaget afbud fra Michael Rosenmark. Jeg har fået oplyst, at Finn Rudaizky kommer senere.

Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med 33 sager, hvoraf 3 sager skal behandles for lukkede døre.

Forvaltningen har bedt om, at Punkt 13 ikke behandles i aften. Baggrunden for det er, at Borgerrepræsentationen oprindelig vedtog, at Starflyersagen skulle behandles i dag sammen med lokalplan og kommuneplantillæg for Tivoli, men da det ikke har været muligt at færdigbehandle sagen om Starflyer, foreslås det derfor, at sagen om lokalplan udsættes sådan, at de to sager efterfølgende kan behandles samtidig på mødet den 1. december.

Jeg skal samtidig foreslå, at punkt 31, der omhandler et køb, flyttes fra lukket til åben dagsorden. Økonomiforvaltningen har oplyst, at sagen kan behandles for åbne døre, da der ikke foreligger hensyn til hverken sælger eller til kommunen, som taler for, at sagen behandles for lukkede døre. Jeg vil foreslå, at sagen bliver indplaceret efter punkt 6 på den ordinære dagsorden.

Jeg skal høre, om der er bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*).

Taner Yilmaz (A): Det er med hensyn til dagsordenspunkt 30. På grund af nogle omstændigheder er vi nødt til at trække sagen tilbage, og det er muligt, vi kommer tilbage med den på et andet tidspunkt. Men vi vil bede om, at punkt 30 bliver trukket fra dagsordenen.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Det er svært at høre, men jeg tror, at du trak dit medlemsforslag. Jeg skal for en ordens skyld spørge, om der er nogen, der ønsker at opretholde forslaget? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet, så er sagen trukket.

Jeg skal høre, om der i øvrigt er bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet, så er dagsordenen godkendt.

1) BR 564/05. Medlemsforslag om at give de ansattes fagforeninger og organisationer adgang til KK-net.

Indstilling om, at de ansattes organisationer får adgang til et "ekstranet", som spejler hele KK-net for alle forvaltningers vedkommende.

(Økonomiudvalget)

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Jeg skal gøre opmærksom på, at det, som vi tager stilling til, det er en indstilling om, at de ansattes organisationer får adgang til et ekstranet, som spejler hele Københavns Kommune-net for alle forvaltningers vedkommende.

Borgmester **Per Bregengaard**: Det drejer sig om et fælles forslag fra A, F og Ø. Det, som Økonomiudvalget har sendt til Borgerrepræsentationen, fremgår af side 2, hvor der i tillæg til det, økonomiforvaltningen indstillede, blev tilføjet "som spejler hele KK-net for alle forvaltningers vedkommende". Det var et ændringsforslag, og det er oversendt, uden at man tog stilling til det der.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Så er der udarbejdet et notat, hvor man siger, jamen kan der være nogle problemstillinger, og det viser så at være i det omfang, kommunen har indgået kontrakt om at købe et eller andet, som de ansatte har adgang til. Der kan man ikke umiddelbart åbne det for andre.

Så derfor har forslagsstillerne et ændringsforslag til det, der kommer fra Økonomiudvalget, hvor der står:

”– dog med undtagelse af emner, hvor kommunen gennem kontrakt er bundet til, at kun ansatte har adgang til oplysninger. Kommunen optager forhandlinger med kontraktbaserede om en udvidelse af kredsen af modtagere.”

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Jeg læser først indstillingen fra Økonomiudvalget, som lyder, at det er en indstilling om, at de ansattes organisationer får adgang til et ekstranet, som spejler hele KK-net for alle forvaltningers vedkommende. Og Borgmester Per Bregengaards ændringsforslag hertil, som er en tilføjelse, nemlig:

”– dog med undtagelse af emner, hvor kommunen gennem kontrakt er bundet til, at kun ansatte har adgang til oplysninger. Kommunen optager forhandlinger med kontraktbaserede om en udvidelse af kredsen af modtagere.”

Enhedslisten, Socialdemokraterne og Socialistisk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag: Følgende tilføjes indstillingen: " - dog med undtagelse af emner, hvor kommunen gennem kontrakt er bundet til, at kun ansatte har adgang til oplysninger. Kommunen optager forhandlinger med kontraktbaserede om en udvidelse af kredsen af modtagere."

Ændringsforslaget blev godkendt med 39 stemmer imod 4.

For stemte: A, F, O, V, V2, V3 og Ø.

Imod stemte: B og C.

Indstillingen inkl. ændringsforslaget blev herefter godkendt uden afstemning.

=====

2) BR 617/05. HR-redegørelse for Københavns Kommune 2005

Indstilling om, at HR-redegørelsen for 2005 tages til efterretning, og at de administrerende direktører hver for sig iværksætter opfølgende aktiviteter inden for områderne

- MUS/GRUS og medarbejderudviklingsplaner,
- kvindeandelen i kommunens øverste ledelse, og
- ny løn som ledelsesredskab.

(Økonomiudvalget)

Mikkel Warming (Ø): Det er jo personalepolitisk regnskab II, vi behandler, kan man sige. Et af de elementer, der fremgår meget tydeligt, som er med til at skabe utilfredshed blandt de ansatte i København, er ny løn, sådan som den udmøntes, eller som det meget prosaisk hedder i HR-redegørelsen: ”Der er meget lav tilfredshed med den lokale løndannelse blandt de ansatte.”

Vi ved godt, at det er en del af overenskomsterne, ikke noget, vi kan afskaffe selv her og nu, men Københavns Kommune er arbejdsgiver, og vi mener, vi skal tage det arbejdsgiveransvar alvorligt.

Vi stillede ændringsforslag i Økonomiudvalget om, at økonomiforvaltningen skal udarbejde en indstilling om, hvordan der kan ske en udfasning af ny løn. Det vil vi gerne genfremsætte.

Trine Scholtz (F): Vi har med interesse læst redegørelsen og synes umiddelbart, at de tre punkter, som forvaltningerne på tværs vil arbejde med, lyder fornuftige.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Vi vil gerne støtte Mikkel Warming, Enhedslistens forslag.

Så vil jeg bare henlede opmærksomheden på, at en af de målsætninger, der er i kommunen, er, at sygefraværet falder. Når man så i et af bilagene ser, at det faktisk i flere forvaltninger stiger, på trods af at der står, at man ikke kan sammenligne tallene på grund af noget med nogle timelønnede, som ikke er med i statistikken længere, så må man sige, at et sygefravær i sundhedsforvaltningen på 24 dage pr. medarbejder er umådeligt højt. Jeg håber, at også den del er noget, som forvaltningerne vil arbejde med. Det vil godt nok komme mange til gavn, hvis sygefraværet kan falde.

Enhedslisten genfremsatte det i Økonomiudvalget stillede ændringsforslag:

"At Økonomiforvaltningen udarbejder en selvstændig indstilling om, hvordan der kan ske en udfasning af "Ny Løn"."

Ændringsforslaget blev forkastet med 32 stemmer imod 14. 2 undlod.

For stemte: F og Ø.

Imod stemte: 12 medlemmer af A (Lars Engberg, Klaus Hansen, Jakob Hougaard, Winnie Larsen-Jensen, Mona Heiberg, Hamid El Mousti, Johannes Nymark, Joan Jensen, Taner Yilmaz, Thor Buch Grønlykke, Anna Saakwa og Kim Christensen), B, C, C2, O, V, V2 og V3.

Følgende undlod at stemme: 2 medlemmer af A (Winnie Berndtson og Jette Bergenholz Bautrup).

Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.

=====

3) BR 619/05. Etablering af Ejendomsenheden, Københavns Ejendomme

Indstilling om, at indstillingen tages til efterretning, samt at de budgetmæssige overførsler fra Københavns Ejendomme til Børne- og Ungdomsudvalget, som er beskrevet i indstillingens økonomiafsnit godkendes, idet rengøringssektionen i Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen følger med dagpasningsområdet over i Børne- og Ungdomsforvaltningen. Overførslerne er budgetmæssigt udgiftsneutrale for kommunen.

(Økonomiudvalget)

Borgmester Per Bregengaard: Enhedslisten vil gerne genfremsætte sit forslag fra Økonomiudvalget om, at Uddannelses- og Ungdomsudvalgets overførsel af vedligeholdelsesmidler til ejendomsenheden fradrages 4 mio. kr. for ikke at forringe den indre vedligeholdelse af skoler og institutioner.

Forholdet er, at det, der er overført til Ejendomsenheden, er ligesom de varige udgifter til udvendig vedligeholdelse, idet man har sagt, jamen det, der er kommet af engangstilskud i det år, der er udgangspunktet, fradrages, engangstilskud, som har været led i budgetaftalerne.

Men på SOSU-skolen gør sig noget andet gældende, at man har anvendt nogle tiloversblevne midler til vedligeholdelsesarbejder, og der var indstillingen fra økonomiforvaltningen og også fra Økonomiudvalget, at dem ville man ikke fradrage for det, som U&U-udvalget skulle levere. Hvis man ikke fradrager beløbet, så skal det findes et andet sted på budgettet, så det, man gør, hvis man stemmer imod Enhedslistens forslag, er at trække 4 mio. ud af skolernes indvendige vedligeholdelse. Det er jo den konto, det er nærmest at gøre det på. Det betyder selvfølgelig en markant forringelse af det malerarbejde, reparationer osv., som hører til den indvendige vedligeholdelse på skolerne.

Så vores anbefaling er, at man følger Enhedslistens forslag.

Enhedslisten genfremsatte det i Økonomiudvalget stillede ændringsforslag:

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

"Uddannelses- og Ungdomsudvalgets overførsel af vedligeholdelsesmidler til Ejendomsenheden fradrages 4 mio. kr. for ikke at forringe den indre vedligeholdelse af skoler og institutioner."

Ændringsforslaget blev forkastet med 34 stemmer imod 6. 8 undlod.

Før stemte: V3 og Ø.

Imod stemte: A, B, C, C2, O, V og V2.

Følgende undlod at stemme: F.

Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.

=====

4) BR 620/05. Førtidig indfrielse af lån med en restgæld på ca. 140 mio. kr.

Indstilling om, at Økonomiforvaltningen førtidigt indfrier et lån med Østamagerbaneselskabet på ca. 140 mio. kr. Der anvises budgetmæssig dækning ved, at afdragene på den langfristede gæld i budget 2006 funktion 8.74.6 reduceres med 40 mio. kr., og at afdragene på den langfristede gæld tilsvarende i budget 2005 funktion 8.74.6 forøges med 40 mio. kr., samt ved at afdragene på den langfristede gæld i budget 2005 funktion 8.74.6 forøges med 80 mio. kr., med dækning på Bygge og Teknikudvalgets forventede mindreforbrug på byfornyelse i 2005 på funktion 0.15.3. De resterende 20 mio. kr. er bevilget i korrigeret budget 2005. Som følge af førtidsindfrielsen gives Økonomiudvalget en tillægsbevilling på funktion 0.80.3 (øvrigte miljøforanstaltninger), med dækning på funktion 8.74.7 (lånoptagelse) på 160,8 mio. kr.
(Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

5) BR 618/05. Årsberetning for 2004 vedrørende IT-sikkerhedsområdet

Indstilling om, at årsberetningen for 2004 vedrørende IT-sikkerhedsområdet tages til efterretning.
(Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

6) BR 621/05. Partnerskaber om uddannelse

Indstilling om, at Økonomiudvalget pålægges snarest at fremkomme med et konkret forslag til, at alle forvaltninger med virkning fra budgetåret 2007 reserverer en andel af lønsummen for kontoradministrativt personale til ansættelse af kontorelever, at Uddannelses- og Ungdomsudvalget udarbejder og vedligeholder informationsmaterialer der vedlægges al udbudsmateriale til orientering for de bydende, at forvaltningerne skal være opmærksomme på muligheden for at definere særlige opgaver, som uden væsentlige meromkostninger kan udføres fortrinsvis af lærlinge med elever i erhvervsgrunduddannelsen eller på produktionsskoler o. lign, at forvaltningerne skal være opmærksomme på at give elever med en anden etnisk baggrund end dansk lige mulighed for at få praktikplads i kommunen, at Uddannelses- og Ungdomsudvalget gennemfører en evaluering af indsatsen i 2009, at Borgerrepræsentationen herved har taget stilling til medlemsforslag BR 112/04, samt at kommunen i forbindelse med et udbud skal opstille et præcist kontraktkrav om, at virksomheden ved løsning af den konkrete opgave

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

for kommunen skal påtage sig uddannelsesforpligtelser i bestemt omfang i form af et krav om, at virksomheden skal bruge et bestemt antal under uddannelse til løsning af opgaven. Omfanget er defineret i Enhedslistens forslag.

(Økonomiudvalget)

Mikkel Warming (Ø): Dette forslag har ligget længe, alt for længe. Men vi er glade for, at det nu ser ud til at blive vedtaget i den form, det nu ligger, fordi det selvfølgelig handler om, at kommunen nu skal bruge alle de muligheder, man faktisk har for at sikre uddannelsespladser, praktikpladser til unge, selv gå i spidsen, stille de krav, man kan inden for lovens rammer og udbudsreglernes rammer til firmaer, der vil udføre arbejde for kommunen om at oprette praktikpladser i tilknytning til det konkrete arbejde, der udføres.

For ingen er vel i tvivl om, at det er vigtigt, at unge får en kompetencegivende uddannelse, for at man faktisk kan fuldføre en erhvervsuddannelse, man er begyndt på, og at der mangler praktikpladser, og at en af de grupper, der er meget hårdt ramt af, at regeringen, Dansk Folkeparti og Det Radikale Venstre for små 2 år siden afskaffede skolepraktikken, særligt var unge fra etniske mindretal.

Det forslag, der som sagt blev fremsat i april 2004, og nu bliver vedtaget i den form, det har nu, betyder forhåbentlig, at Københavns Kommune vil gå i spidsen med at fremskaffe rigtige praktikpladser til unge og bruger kommunens position som en stor arbejdsplads, som en stor udbyder af opgaver i fællesskabet, i de unges interesse.

Jakob Hougaard (A): Som den foregående ordfører har været inde på, så har medlemsforslaget haft en lang gang på jorden og i forvaltningerne, men nu er det endelig kommet frem på dagsordenen.

Fra Socialdemokraternes side mener vi, at det er et godt initiativ. Vi er enige i, at der er brug for flere praktik- og uddannelsespladser, og det skal Københavns Kommune gerne medvirke til. Vi kan jo se, at problemet er bredt både i erhvervslivet og inden for den offentlige sektor. Vi kan desværre også konstatere, at det i høj grad også er københavnere med anden etnisk baggrund, som står med problemerne, og som har brug for at få nogle praktikpladser, så de kan komme i arbejde. Det er meget væsentligt for os. Derfor støtter vi også forslaget.

I forhold til det ændringsforslag, der er blevet stillet af Enhedslisten i Økonomiudvalget, ønsker vi at fremsætte et forslag om en præcisering, fordi vi gerne vil tage højde for nogle af de EU-konkurrencemæssige regler, der er på området, det er meget teknisk. Men det ændringsforslag, vi ønsker at præcisere og stille, det er, at kommunen i forbindelse med et udbud under iagttagelse af de grundlæggende kriterier for sociale klausuler – det er der, det tekniske er – skal opstille et mere præcist kontraktkrav om, at virksomheden ved løsningen af den konkrete opgave for kommunen skal påtage sig uddannelsesforpligtelser i bestemt omfang i form af et krav om, at virksomheden skal bruge et bestemt antal under uddannelse til løsning af opgaven.

Vi håber med dette forslag, at vi imødekommer ønsket og håber også på, at det lykkes os at få gang i dette område.

Socialdemokraterne stillede følgende ændringsforslag:

Indstillingens 7. at-punkt præciseres således: "Kommunen skal i forbindelse med et udbud - under iagttagelse af de grundlæggende kriterier for sociale klausuler - opstille et præcist kontraktkrav om, at virksomheden ved løsning af den konkrete opgave for kommunen skal påtage sig uddannelsesforpligtelser i bestemt omfang i form af et krav om, at virksomheden skal bruge et bestemt antal under uddannelse til løsning af opgaven."

Ændringsforslaget blev godkendt uden afstemning.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 24. november 2005**

Indstillingen inkl. ændringsforslaget blev herefter godkendt uden afstemning.

=====

7) BR 622/05. Køb

Indstilling om, **at** Københavns Kommune erhverver erhvervsandelslejligheden beliggende matr.nr. 3034 Udenbys Klædebo Kvarter, Nannasgade 13, andel 21-1, 2200 København N, for en kontant købesum på kr. 500.000, samt **at** der anvises kassemæssig dækning for købesummen på kr. 500.000, istandsættelsesomkostninger på ca. kr. 600.000 og driftsudgifter på ca. kr. 78.000 p.a. i perioden 2005 – 2010 på Økonomiudvalgets budget, bevillingen Kvarterløft funktion konto 0.15.3 (Områdefornyelsen for Mimersgadekvarteret).
(Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

8) BR 648/05. Ansøgning fra Amager Produktionsskole

Indstilling om, **at** ansøgningen om at oprette en produktionsskole på Amager ikke imødekommes.
(Uddannelses- og Ungdomsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

9) BR 646/05. Børneplanen, 5. del af etape 2, 2. og 3. udsatte at-punkt om kapitalbevilling til udflytterbørnehave på Tranemosevej og opsamlingssted på Stenurten samt indretning af opsamlingssted i forbindelse med flytningen af Stockholmsgave Nordre

Indstilling om, **at** der, som en konsekvens af afslutning af bevillingen om køb af Tranemosevej 27, Ballerup, gives kapitalbevilling til etablering af en udflytterbørnehave til 22 børn på Tranemosevej og indretning af et opsamlingssted på Stenurten, Rantzausgade 53, i alt 4.532.000 kr., samt **at** der, som en konsekvens af afslutningen af bevillingen om Tranemosevej 27, Ballerup, gives kapitalbevilling til mindre bygningsmæssige arbejder og montering af opsamlingssted i forbindelse med flytning af udflytterbørnehaven Stockholmsgave Nordre til den nye institution på Amerikavej 15 / Rejsbygade 8, i alt 330.000 kr.
Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

10) BR 645/05. Børneplanen, Kapitalbevilling til etablering af 6 basispladser i Utterslev Kirkes børnehus

Indstilling om, **at** den i Børneplanens etape 1A givne kapitalbevilling til at fritidshjemspladser i Utterslev Kirkes Børnehus, Rentemestervej 107 omstruktureres til 24 vuggestuepladser, i alt 3.120.000 kr. afsluttes uden forbrug, samt **at** der gives en kapitalbevilling på 180.130 kr. til montering og mindre ombygning i Utterslev Kirkes Børnehus med henblik på etablering af 6 basispladser i 2005 for børn med psyko-sociale vanskeligheder.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

11) BR 644/05. Projekt vedr. effektmåling og -styring på området for børnefamilier med særlige behov

Indstilling om, at projektbeskrivelse med henblik på opstart af effektmåling og -styring på området for børnefamilier med særlige behov godkendes, at udarbejdelsen af et målhierarki tager udgangspunkt i følgende tre politiske effektmål:

Bidrage til lige muligheder for udfoldelse, udvikling og sundhed for barnet/den unge

Bidrage til en opvækst med trivsel og gode vilkår for barnet/den unge

Bidrage til samme grad af succes i voksenlivet som andre,

samt at medarbejderne skal involveres i pilotprojektet.

Det bemærkes, at Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget godkendte indstillingen under den forudsætning, at der findes penge til projektet.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget) (Standsningsret)

Rikke Fog-Møller (Ø): Denne sag har Enhedslisten standset i Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget, og det drejer sig om et såkaldt performance-management-projekt, som ønskes gennemført på området for børnefamilier med særlige behov.

Projektet skal ud fra en række politiske effektmål styre indsatsen over for udsatte børn og unge, således at man får mest ulig dokumenteret effekt for pengene. Det med pengene kan lyde vældig meget tilforladeligt og rigtig fornuftigt, men det indebærer, at der må være nogle grundlæggende forudsætninger til stede, hvis man skal måle på den slags ting, som man ikke har i dag, og som heller ikke gives i forbindelse med projektet.

Hvis man nu gerne vil måle, hvilken indsats der har den bedste effekt, så må man over for den berørte gruppe først kortlægge denne gruppe, så man ikke måler børn med helt forskellige problemstillinger mod hinanden.

Børnefamilier med særlige behov er en meget forskellig gruppe, har meget forskellige særlige behov, og børnene og de unge er også individuelt meget forskellige.

Selv om vi som politikere synes, at der er nogle overordnede rammer, som alle bør have opfyldt, og selv om vi giver dem hele armen med indsats over for det enkelte barn, så kan vi ikke udligne med, at mennesker er vidt forskellige, og at denne indsats ikke nødvendigvis kan tilrettelægges efter en generel opskrift, som der lægges op til i et effektmålingsprojekt.

Det kræver også, at de socialarbejdere, vi har, som arbejder med denne gruppe, har fri adgang til de redskaber og midler, som de føler behov for, således at pris slet ikke kan blive en begrænsning for, hvad for nogle valg man træffer, og således at der heller ikke er nogen begrænsning for de valg, man kan træffe for barnet og den unge, at der kan være en begrænsning på udbuddet af den foranstaltning, man ønsker at foretage i forhold til barnet eller den unge.

Det er her, hvor vi virkelig er på den. Hvis vi skal ud og måle effekten af de ting, vi gør, og siger, vi styrer efter at måle det bedste, og så er vi måske endda ligeglade med pengene, så må vi have nogle forudsætninger, der gør det muligt for os at måle på det. De forudsætninger eksisterer ikke.

Indstillingen, som den er, bærer præg af en frustration over, hvor svært det er at styre området børnefamilier med særligt behov og også en frustration over den store usikkerhed på, om det, som vi egentlig går og gør, om det hjælper noget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Enhedslisten synes, at det har været rigtig, rigtig meget på sin plads, hvis man med udgangspunkt i de frustrationer, som man har, som garanteret gælder for politikere, sagsbehandlere, institutioner og hvem som helst ellers, der arbejder på området, havde taget en debat med lokalcenteransatte, lokalcenterchefer, dag- og døgninstitutioner, forebyggelsesinitiativer og ikke mindst brugerne om, hvordan vi bliver bedre til det, vi gør, og hvordan vi får mere at vide om, hvad en god indsats er.

Med det fremsatte forslag er der lagt op til en økonomitilgang og et forsøg på at putte nogle ting i kasser, som i bedste fald kortlægger, hvad de enkelte initiativer koster, og det skulle vi jo egentlig gerne vide i forvejen, det har vi i hvert fald haft adskillige projekter lagt op til, bl.a. den her centralisering og styring af området, hvor man skulle kunne advisere forskellige folk ude i lokalcentrene om, hvad der kostede hvad at vælge.

Men i værste fald kunne det føre til meget mere fokus på økonomi frem for det socialfaglige, og det lider vi kraftigt under i forvejen, synes vi i Enhedslisten, og en fokus på en effekt af tiltag, som ikke gør nogen klogere på, hvad det er for nogle processer, der giver pote.

Sidst men ikke mindst af alle de ting, man gerne vil opnå med sådan en indsats, så er der også ting, som ikke kan måles med tal og skalaer, de giver ikke udslag i et effektmålesystem med økonomisk bonus, og så vil indsatserne langsomt, men sikkert komme til at dreje om i retningen af noget, der kun kan opgøres i statistik, og som ikke nødvendigvis giver børn og unge et bedre liv.

Jeg synes, at vi mangler nogle grundlæggende diskussioner af, hvad socialfagligt arbejde er, og hvordan de nuværende forudsætninger er for at udføre det her arbejde. Jeg tror ikke, vi løser de frustrationer, vi har på denne måde, fordi vi simpelt hen ikke putter de ressourcer i, som er en forudsætning for at kunne bruge dette instrument til noget som helst.

Thor Buch Grønlykke (A): Vi er glade for performancemanagement, som det hedder på engelsk, vi var jo på en studietur med udvalget til USA, hvor vi havde lejlighed til at studere fænomenet på nærmeste hold.

Lad mig sige, der er intet som helst managementteori eller -filosofi over dette projekt. Vi er nu gået over til at kalde det styring efter effekt. Men det, som ligger i det for mig, er, at det handler om styring efter kvalitet og ikke bare efter kvantitet, og det giver rigtig god mening.

Det er ikke en fast skabelon, som Rikke Fog-Møller fra Enhedslisten var heroppe og sige, det handler om at sætte sig nogle mål og så finde ud af, hvordan man kan opfylde de mål og måle på dem og styre efter dem. Det handler også om at lave et udviklingspres på offentlige organisationer, give det et incitament til at udvikle sig og til, at man bliver bedre til at nå de mål, vi sætter os.

Derfor synes jeg, det er trist, at SF og Enhedslisten har meldt sig ud af dette projekt. Jeg synes ikke, det er særlig venstreorienteret. Jeg synes, vi skal turde forandre til det bedre, og jeg synes, at vi skal gøre det i den offentlige sektor.

Jeg håber, at vi på et tidspunkt på andre områder, hvor jeg mener, at det her styringsinstrument vil være velegnet, vil kunne have en bedre dialog om, hvordan vi kan få det til at blive brugt til gavn for alle borgere her i Københavns Kommune.

Frank Hedegaard (F): Vi var nogle, der var i USA og se på dette managementsystem. Det var vel også det, der var udgangspunktet, også det, amerikanerne fortalte os, om, at det var et styringssystem.

Når Thor Buch Grønlykke heroppefra siger, at SF er imod, så kan det godt se sådan ud i forhold til afstemningen, men vi er faktisk også interesseret i at få et målesystem. Vi har bl.a. på det område, hvad vi synes er meget relevant, stillet nogle spørgsmål, f.eks. når vi nu har besparelser, om besparelserne skyldes, der er færre henvendelser på børn, om vi anbringer færre børn, eller om det nu er en forebyggelsesindsats, vi i forvejen har besluttet, der er gået ind og virket.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Det har vi ikke kunnet få svar på, når vi har spurgt i udvalget, så derfor synes vi faktisk, det er fornuftigt, at vi har fået udviklet et performance-management-system.

Det vi gør her ved at stemme imod det er, at vi ikke synes, at man bare skal lade sin begejstring styre af det her, men det netop er noget, der er utrolig vigtigt at få besluttet på en ordentlig måde, bl.a. i forhold til at kunne gøre op med nogle af de problemstillinger, som Enhedslisten også påpeger, for det er meget relevant.

Det er faktisk også problemstillinger, som amerikanerne selv oplyser om og stadig væk gør i den mailkorrespondance, jeg har med dem, om det, at vi skal være meget opmærksomme på, hvilke parametre vi sætter op.

Når vi stemmer nej her, er det, fordi Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget faktisk også har sat en anden proces i gang, nemlig den elektroniske dagbogsregistrering, et projekt, der er i gang, vi har afsat penge til. Det, vi i al ydmyghed har bedt om i udvalget, var, at man ville medtænke det projekt sammen med dette. Det er det, man ikke gør i denne situation.

Derfor siger vi også nej til forslaget i sin nuværende udformning, vi ser gerne, at det bliver forbedret og forstærket, sådan at det i hvert fald begynder at samarbejde med alt muligt andet, man sætter i gang i forvaltningen, for ellers bliver det top-down, det bliver input over for output, det bliver kvantitet frem for kvalitet, der bliver målt.

Det er bare det, vi vil have in mente, at det skal sammenholdes.

Jesper Schou Hansen (V): Jeg erindrer Frank Hedegaards store begejstring for dette projekt, da han var i USA. Om det var turen til USA, der udgjorde begejstringen, skal jeg så måske lade være usagt.

Men i hvert fald har effektmåling og styring for os været nogle væsentlige nøgleord i denne debat. For hvad har vi været overladt til at gøre indtil videre? Jamen vi har været overladt til at styre efter et parameter, økonomi, og det er altså et rigtig skidt parameter at styre efter, når det gælder den sociale indsats. For selv hvis en vare er rigtig billig, så nytter det altså ikke noget, hvis den pågældende vare ikke rigtigt virker i forlængelse af den sociale indsats, man gør.

Det er jo det problem, vi har stået over for. Vi ved kort og godt ikke, om det produkt, vi har købt, rent faktisk har haft en effekt, og det er vi simpelt hen nødt til at finde ud af.

Det er derfor, vi med glæde har støttet projektet om at lave effektmåling og effektstyring, for så får vi et redskab, vi kan bruge. Dette har for mig på intet tidspunkt været noget om, hvorvidt noget skulle være billigere eller dyrere, det har haft noget at gøre med, om det virker.

Jeg har umiddelbart ikke lagt mig fast på, om det skal komme til at koste Københavns Kommune flere penge, end vi bruger i dag, men jeg kan i hvert fald se en pointe i, at vi er nødt til at få målt og analyseret de ting, vi gør i dag for at finde ud af, om de har en effekt.

Hvis det er ensbetydende med, at vi er nødt til at lave flere af de dyre projekter for i sidste ende at redde nogle mennesker, så er det det, vi må gøre, og så må vi tage en samlet økonomisk diskussion om, hvor vi skal hen.

Omvendt vil jeg selvfølgelig klappe i mine hænder, hvis det viser sig, at nogle af de initiativer, som er billige, rent faktisk virker bedre end nogen af de dyre.

Jeg tror nemlig ikke umiddelbart, at vi bare kan lave en firkantet sammenhæng, der hedder, når noget er dyrt, så er det også godt, det er der i hvert fald ikke meget, der tyder på med den indsats, vi har lavet indtil videre. Vi har nemlig brugt flere og flere penge, men vi har fået flere og flere problemer. Så der er i hvert fald noget, der tyder på, at der ikke er en sammenhæng, som kan udledes deraf.

Derfor undrer det mig også voldsomt meget, at Enhedslisten har en modstand imod det her. Hvem i alverden kan dog være imod, at man prøver at finde ud af, om den sociale indsats virker, målinger er altså ikke farlige. Det er altså heller ikke farligt at styre efter noget, der virker, det gælder simpelt hen om, at politikere og embedsmænd skal have nogle redskaber, der kan bruges til noget. Det er ikke et

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

partipolitisk skoleridt, det er helt almindelig sund fornuft. Det er ærgerligt, at SF og Enhedslisten er så skeptiske over for sund fornuft.

Manu Sareen (B): Performancemanagement eller effektmåling og -styring, som det korrekt skal kaldes, er et kardinalpunkt i radikal politik og noget, som vi har efterlyst i rigtig, rigtig mange år.

For det første så ved vi selvfølgelig godt, og der har Enhedslisten selvfølgelig ret, der er meget socialt arbejde, som ikke kan styres og måles. Vi ved, at der er tale om mennesker, men det er ikke vores brugere, der skal måles og vejes, det er den økonomiske styring, og det er vores indsats. Jeg forstår ærligt talt ikke, at man er bange for det.

Der er mangel på viden omkring, hvad der virker, og hvad der ikke virker. Der er mangel på viden om effekten af vores indsats. Der er mangel på viden om, hvad jeg synes er rigtig, rigtig vigtigt, hvad pengene går til, om vi overhovedet bruger dem korrekt.

Der er al mulig grund til at stemme for dette forslag, for det giver os en mulighed for at se på det konkrete resultatmål, om der overhovedet er i overensstemmelse med de politiske målsætninger.

Vi så det senest på anbringelsesområdet for nylig, hvor det var fuldstændig ukontrolleret, og så gik vi ind og fik en politisk styring af det, og hvad sker der, lige pludselig får vi et meget bedre overblik over anbringelsesområdet.

Jeg er meget enig med Venstre i, at vi bruger flere og flere penge på forebyggelse, og vi bruger flere og flere penge på anbringelse, men vi aner ikke, hvad pengene går til.

Men vi er i Det Radikale Venstre også klar over, at hvis det skal lykkes, så er vi nødsaget til at have medarbejderne med. Derfor skal det ikke hastes igennem, der skal bruges den tid, det tager for, at de forskellige arbejdspladser og medarbejdere er fortrolige med de her nye tanker.

Der er desværre en del usikkerhed om det, og det er desværre også baseret på myter omkring effektmåling og -styring og sådan noget med, at alting skal puttes i kasser osv. Vi skal have alle med. Der er jeg faktisk meget enig med Enhedslisten i, at vi skal i dialog med de forskellige lokalcentre osv.

Jeg er faktisk også enig med Enhedslisten i, at det bunder i frustration, men det bunder i frustration omkring nul viden og ingen fornemmelse af, hvad pengene går til, og det vil vi gerne have lavet om på.

Mogens Lønborg (C): Jeg synes, det er tankevækkende, at vi først her i 2005 får sådan nogle ting på banen. Det er endnu mere tankevækkende, at venstrefløjen kan være imod de her ting. Det er, som Jesper Schou Hansen meget rigtigt siger, at begynde at få en mere systematisk tilbagemelding på, hvordan ting virker. Det har vi jo ikke i dag. Jeg håber, Enhedslisten i og for sig kan give mig ret i, at det da må være et ædelt formål at finde ud af, hvordan ting virker.

Hvis vi kigger på andre områder inden for lægevidenskaben, tænk, Thor Grønlykke kunne sikkert give mig ret i, at hvis man bare medicinerede patienter uden at interessere sig for effekten, man vidste egentlig ikke rigtig noget om det, det var sådan en black box, men man prøvede med det ene og med det andet, og i øvrigt så ville man ikke måle effekten af det.

Ordet måling støder åbenbart an hos nogle. Der er mange offentligt ansatte, som ofte får ordet måling galt i halsen. Så bliver det sådan noget med, at man skal kigges i kortene. Selvfølgelig skal vi da vide, hvordan ting virker; det handler om at blive klogere på de sociale processer, vi har med at gøre.

Forestil jer, at vi også brugte disse betragtninger på integrationsområdet, at vi begynder at kigge på effekten af det, vi sidder og laver herinde, i stedet for, at vi bare krydser af, når vi har gennemført en indsats og gennemført en indsats. Der er da helt fantastisk, at vi egentlig først for alvor systematisk kan gå i gang med det nu.

Så derfor er vi meget, meget optaget af at komme i gang. Jeg vil sige til Frank Hedegaard, det er jo ikke et managementsystem, altså jeg ved ikke, hvad Frank Hedegaard har lavet i USA, men der er

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

ikke tale om et managementsystem. Der er tale om alene at begynde at kigge på outcome, det var faktisk det ord, man brugte meget på vores studietur, og det er meget, meget bedre end performancemanagement.

Nu har vi så valgt at kalde det effektmåling og -styring. Der er ikke noget managementsystem over det. Det er simpelt hen at få systematisk viden om, hvad det egentlig er, der sker, når vi gør et eller andet herindefra.

Så vi kan selvfølgelig tiltræde dette ganske udmærkede forslag.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): 2. runde.

Rikke Fog-Møller (Ø): Jeg synes, det er meget rammende, når Mogens Lønborg har sammenlignet det her med sundhedsvæsenet, fordi jeg tror, det måske er der, hvor den store forskel ligger i, hvordan vi betragter det her.

Socialt arbejde er ikke som en medicinsk sygdom, man kan gå ud og reparere på med et eller andet lille præparat, og så er alt godt igen. Sådan fungerer det simpelt hen ikke.

Enhedslisten stiller sig overhovedet ikke på bagbenene over vidensopsamling og over, at man forsøger at opsamle viden om, hvilke processer der giver pote. Vi siger bare, at den måde, man bliver nødt til at gøre det på, er med udgangspunkt i den enkelte unge og det enkelte barn og den enkelte familie. Du kan ikke sammenligne to familier med hinanden på tværs og så sige, godt, så sætter vi 400 mio. kr. af til den og den slags tiltag, fordi hvordan vil man ellers styre økonomien med det her?

Det er jo meningen, at økonomien skal rette sig ind på et eller andet, og det er formentlig en eller anden form for tiltag. Det er i hvert fald det, der fremgår af indstillingen, at man skal styre økonomien hen i retning af et eller andet.

Vi tror, at det, der hjælper, er langt, langt flere ressourcer på området, så der er tid til og plads til dels at man socialfagligt kan udvikle det her og give det en meget bedre kvalitet, dels at man kan inddrage brugerne langt mere i, hvad det er, de gerne vil, hvad de synes, der virker.

For i realiteten, hvis vi skal se på, om en indsats virker på et barn, så ved vi det jo rigtig først, når det er blevet voksent. Den mulighed har vi jo ikke, eller sådan kan vi ikke sætte os ned og prøve alt muligt af uden at snakke med brugeren undervejs og så se, virkede det i den anden ende, når barnet er blevet voksent.

Vi er fuldstændig klar over, og vi er også frustrerede over mangel på viden, og jeg er helt sikker på, at der sidder masser af mennesker i lokalcentrene, institutionerne og alle andre steder, som også er hamrende frustrerede, fordi de vil jo også gerne have, at det arbejde, de laver, lykkes.

Vores opskrift er bare ikke denne, hvor man forsøger at tage nogle politisk overordnede mål og dele ud og dele ud. Jeg tror, at vi var kommet langt videre med det her, hvis vi var startet fra bunden, hvis vi var startet med dem, der arbejder på området, med at få fundet ud af, hvad er det, der skal til. Hvad er det, I mangler for at gøre det her, hvordan kan vi hjælpe jer med at lave en vidensopsamling og en kvalificering af jeres arbejde herfra.

Nu gør vi det lige omvendt, nu har vi fundet sådan en lidt sjov ramme, der hedder performance-management, som man åbenbart bruger i USA. Så skal jeg i parentes tilføje, at jeg ikke har været med på den såkaldte studietur, som vist var betalt af Fair fra Rambøll Management eller et eller andet konsulentfirma. Det har jeg ikke deltaget i, og derfor er jeg heller ikke blevet så ovenud begejstret for, hvad de nu har kunnet finde på i USA.

Jeg synes bare, at vi gør det galt igen, vi starter fra toppen, og så stor vi, at vi kan få det til at lykkes ude i bunden. Jeg tror, det går lige så galt som tidligere kvalitetsudviklingsprojekter, der er vedtaget herinde, som også er havnet herinde, fordi vi ikke accepterer, at vi ikke har de fornødne ressourcer til at gøre det godt nok.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Frank Hedegaard (F): Nu ved alle jo, at jeg har været i USA. Jeg var begejstret for turen, ja, det var jeg, og jeg var også begejstret for performancemanagementsystemet, der blev præsenteret for os derovre. Det er faktisk rigtigt, det er også det, jeg står og siger her, at der er noget, vi nødvendigvis må have viden om, som vi ikke har viden om i dag.

Men den viden, vi ikke har, er f.eks., hvorfor anbringelsestallene pludselig stiger, det er bl.a., hvorfor der ligger en besparelse på 31 mio. kr., som Manu Sareen siger her ikke kan forklares, fordi det er et spørgsmål om at have viden om behandlingerne og effekterne. Nej, det var en ren økonomisk udmelding og en besparelse, der var dikteret, og derfor blev besparelsen opnået.

Alle de ting ved vi godt. Så når vi siger, at man mangler viden, så er det de folk, der beslutter det på den måde, som de gør det i dag. Vi taler ikke imod, at man får dette igangsat, men man sætter det i gang på trods af netop, at medarbejderne sidder derude og arbejder med noget helt andet. Det er det, man ikke gider koordinere det med, det er det hensyn, man ikke vil tage, hr. Mogens Lønborg og hr. Jesper Schou Hansen, at der faktisk er viden på området, nogle har siddet i flere år og prøvet at koordinere, for at man kan lave de input, som er nødvendige.

Det vi bare beder om det er, at man tænker på, man faktisk har noget andet i gang, inden man bare begynder at sætte noget i gang. Fordi så vil jeg sige, så er det de nævnte herrer, der måske er blevet mere begejstrede eller så begejstrede, at de er blandede for det andet.

Mogens Lønborg (C): Jeg forstår stadig væk ikke venstrefløjens modstand mod at komme i gang med det her.

Til Rikke Fog-Møller: Når jeg lige lavede en analogi til lægevidenskaben, så er det naturligvis ikke, fordi jeg ligestiller lægevidenskaben med samfundsvidenskab, jeg kender udmærket godt forskel. Jeg ved udmærket godt, at effektmåling inden for samfundsvidenskab og sociale videnskaber er langt, langt mere kompliceret. Det er vel også en af grundene til, at man ikke er kommet i gang noget før.

Men det er jo ikke et argument for, at vi ikke skal i gang, vi skal tværtimod i gang. Som jeg ser det, er der ingen modsætning mellem, at vi nu sætter det i gang systematisk, men det betyder ikke, at man ikke skal tage den enkelte medarbejders vurderinger, oplevelser og erfaringer ind, vi skal bare have det systematiseret.

Fordi så længe det er den enkelte socialrådgiver f.eks., som gør sig nogle erfaringer, det menneske kan jo sidde i 30 år som socialrådgiver og gøre sig nogle erfaringer. Det afgørende er, at den viden, den erfaring bliver samlet op, den bliver systematiseret, så vi får et overblik over, hvad det er for nogle ting, vi skal gøre for at få den størst mulige effekt.

Jeg må indrømme, det er en stillen tingene på hovedet, når Rikke Fog-Møller taler om, at vi skal starte udefra. Jamen jeg går da ud fra, at medarbejderne ude omkring i systemet til hver en tid gør sig erfaringer og bliver klogere inden for den erfaringsramme, de nu har, og jo flere år, man har været der, jo flere erfaringer har man. Men det er systematikken i det.

Til Frank Hedegaard vil jeg sige, der var ikke tale om, at vi i USA fik præsenteret et performancemanagementsystem. Altså i det hele taget var der tale om, at vi kom rundt nogle forskellige steder, og med en meget forskellig begrebsramme de forskellige steder fik vi, fordi Rambøll Management havde arrangeret en tur, set forskellige eksempler på, hvordan man fokuserer på outcome. Det var ikke et bestemt system, man kører ovre i USA overhovedet. Det er også en fuldstændig misforståelse, hr. Frank Hedegaard, af det, der foregik derovre.

Vi blev inspireret. Jeg synes ikke, vi fandt noget bestemt koncept eller system, vi direkte kunne overføre. Det, der var værdien i vores tur til USA, var, at vi sammen, tror jeg, fik øjnene op for, hvor vigtigt det er i København at begynde at kigge på effekten af det, vi går og gør, effekten af alle de mange penge, vi bruger på det sociale område. For det er minsandten på tide, at vi gør det, fordi så kan vi få brugt pengene meget bedre, få en meget større effekt på det sociale område og i øvrigt på alle mulige andre områder, for det stopper jo her, af de ting, vi beslutter herinde.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 24. november 2005**

Og så vil jeg sige en måling, det er også en misforståelse at stille det op som kvantitative mål kontra kvalitative mål, der er ikke lagt op til, at det skal være kvantitative mål, der hvor kvantitative mål ikke giver en god beskrivelse af virkeligheden. Kvalitative vurderinger er jo også en del af effekten, der er jo ikke sagt andet end effekt, det er det, vi skal have fat i, vi skal have vurderet, hvordan tingene virker. Så det er noget med at blive klogere, det er sund fornuft.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Vi går til 3. runde.

Rikke Fog-Møller (Ø): Jeg kan jo kun håbe på, at Mogens Lønborg har så evig ret i, at det er sådan, det kommer til at blive, at vi ikke kommer til at se en eller anden mærkværdig bonusordning, der retter sig efter ganske bestemte tiltag, fordi det er det, jeg virkelig frygter med det her, det synes jeg er det, der er lagt op til.

Så vil jeg om antallet af anbringelser sige, at vi jo ikke kan regne med, at fordi vi gør det godt, så antallet af anbringelser bliver færre, fordi med den sociale udvikling, der er i dette samfund i øjeblikket med kontanthjælpsloftet, med alle de stramninger, der er i forhold til folks dagpengere osv. osv., så kan vi simpelt hen se nogle børneanbringelser, der sker som følge af fattigdom. Det tror jeg faktisk, vi kommer til at se meget nærmere på. Så den målestok duer i hvert fald ikke.

Jeg bliver nødt til at spørge så, når nu Mogens Lønborg her giver udtryk for, at man meget gerne vil inddrage personalet osv. i det, hvordan kan det så være, at man i udvalget stemte imod en høring om dette forsøg i organisationerne og for den sags skyld også i samarbejdsudvalgene. Det kan jeg simpelt hen ikke forstå.

Socialdemokraterne skylder også i høj grad at forklare heroppe, hvorfor man ikke kunne støtte en høring.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Således provokeret.

(Kort bemærkning).

Mogens Lønborg (C): Når vi gennemfører målinger/evalueringer, så skal medarbejderne med. Men en høringsproces, hvor man skal høre om, hvorvidt det nu er en god ide at gå i gang med de her ting, det har ingen mening. Politisk må vi kunne træde i karakter og sige, at vi ønsker systematisk en viden. Den viden skal selvfølgelig indsamles ved brug af medarbejderne, der skal de med.

Men vi har lov til i denne forsamling at træffe en beslutning om, at nu vil vi altså blive klogere, og det behøver vi ikke sende i høring.

(Kort bemærkning).

Rikke Fog-Møller (Ø): Jeg synes, det er en katastrofe, at man ikke fra tilhængerne af dette forslag anerkender, at socialfagligt personale har nogle faglige baggrunde, der gør, at de er i stand til også at vurdere, hvilke metoder man bruger, når man skal se på effekt af sådan noget her. Det synes jeg er en katastrofe, og jeg synes, vi snyder os selv som politikere, når vi ikke gider bruge deres viden til noget.

(Kort bemærkning).

Jesper Schou Hansen (V): Jeg synes simpelt hen ikke, at Rikke Fog-Møller har ret i den påstand og det, hun kommer med. Vi stillede faktisk, en række partier, Radikale, Venstre, Konservative og DF, et forslag om, at medarbejderne skulle involveres i pilotprojektet, netop fordi vi ønskede, at det skulle være bredt funderet blandt medarbejderne.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Frank Hedegaard (F): Vi kan også kun støtte, det kommer i høring. Jeg må sige, jeg synes, det er meget mærkeligt, at de partier, der heroppe har stået og talt så meget for medarbejderne og medarbejderindflydelsen og den store viden, er bange for at sende det ud i høring og få medarbejdernes sande mening om det her, for så ved de jo godt, de kommer i mindretal.

(Kort bemærkning).

Rikke Fog-Møller (Ø): Jeg vil meget gerne heroppefra genfremsætte SF's forslag om, at projektforslaget bliver sendt i høring i samarbejdsudvalget og i de faglige organisationer.

Enhedslisten fremsatte følgende ændringsforslag:
"Sagen sendes i høring hos de faglige organisationer."

Ændringsforslaget blev forkastet med 34 stemmer imod 13.

For stemte: F og Ø.

Imod stemte: A, B, C, C2, O, V, V2 og V3.

Indstillingen blev herefter godkendt med 34 stemmer imod 13.

For stemte: 13 medlemmer af A (Lars Engberg, Klaus Hansen, Jakob Hougaard, Winnie Berndtson, Jette Bergenholz Bautrup, Winnie Larsen-Jensen, Hamid El Mousti, Johannes Ny-mark, Joan Jensen, Taner Yilmaz, Thor Buch Grønlykke, Anna Saakwa, Jesper Christensen og Kim Christensen), B, C, C2, O, V, V2 og V3.

Imod stemte: 1 medlem af A (Mona Heiberg), F og Ø.

=====

12) BR 627/05. Udmøntning af centralt tilbageholdte midler i 2005 på bevillingsområdet Børnefamilier med særlige behov

Indstilling om, at Borgerrepræsentationen godkender den interne omplacering mellem bevillingsområder, således at der af de tilbageholdte midler på bevillingsområdet Børnefamilier med særlige behov udmøntes til følgende tiltag:

2,3 mio. kr. udmøntes til fordeling af minoritets- og majoritets børn i daginstitutioner under bevillingsområde Servicetilbud til børnefamilier

0,7 mio. kr. til projekt for familier med overvægtige børn under bevillingsområde Servicetilbud til børnefamilier

1 mio. kr. til udlevering af sikre kanyler under bevillingsområde Stofafhængige, samt

at for så vidt angår de midler, som ikke anvendes i 2005, medtager Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen anmodning om overførsel af disse til 2006 i den ordinære overførselssag i forbindelse med årsregnskabet.

(Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

13) BR 626/05. Endelig vedtagelse af lokalplan "Hf. Trekanten" med tilhørende tillæg til Kommuneplan 2001

Indstilling om, at lokalplan "Hf. Trekanten" med tilhørende tillæg til Kommuneplan 2001 vedtages endeligt.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

(Bygge- og Teknikudvalget og Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

14) BR 639/05. Medlemsforslag om behov for udarbejdelse af lokalplan og kommuneplantillæg for Tivoli

Indstilling om, at der bl.a. på baggrund af drøftelser med Tivoli og Dansk Industri iværksættes en præciserende afklaring af ønskerne til områdets udvikling og deraf følgende behov for udarbejdelse af lokalplan og kommuneplantillæg for Tivoli-karreen.

(Bygge- og Teknikudvalget og Økonomiudvalget)

Sagen blev ved mødets start udsat til den 1. december 2005.

=====

15) BR 624/05. Endelig vedtagelse af lokalplan "Blytækkervej" med tilhørende kommuneplantillæg

Indstilling om, at lokalplan "Blytækkervej" med tilhørende tillæg til Kommuneplan 2001 vedtages endeligt, idet den samlede byggerummelighed i byggefelt B og C opretholdes, og byggefeltene forbindes med henblik på sluttet randbebyggelse i 3 etager langs vestsiden af Blytækkervej med en maksimal gesimshøjde på 10 m og en maksimal bygningshøjde på 11 m, dog optrappet til hhv. 16 m gesimshøjde og 20 m bygningshøjde i forlængelse af bebyggelsen langs Frederiksborgvej.

(Bygge- og Teknikudvalget og Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

16) BR 625/05. Forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 279 "Islands Brygge Station" med tilhørende kommuneplantillæg

Indstilling om, at forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 279 "Islands Brygge Station" med tilhørende forslag til tillæg til Kommuneplan 2001 vedtages med henblik på fælles offentliggørelse, at indsigelsesfristen fastsættes til 2 måneder, samt at den foreslåede dialogstrategi, bestående af en hjemmeside for planen, en lokal udstilling, et borgermøde i form af et orienteringsmøde samt offentliggørelse i områdets lokalaviser vedtages.

(Bygge- og Teknikudvalget og Økonomiudvalget)

Winnie Larsen-Jensen (A): Jeg vil gerne supplere høringen med at sige, at vi fra Den Socialdemokratiske Gruppe synes lidt på den ene side og lidt på den anden side i forhold til placeringen af denne tankstation.

Jeg har personligt lidt svært ved at se, hvor elegant det er, at der skal ligge en tankstation lige præcis der, og derfor vil vi gerne signalere, at denne høring mener vi meget, meget, meget åben, og vi vil lytte meget alvorligt til eventuelle indsigelser, fordi måske er det ikke den mest geniale genplacering af en tankstation i forhold til at gøre plads til torveholderne på Israels Plads.

Men det vil vi så tage stilling til, når høringen er overstået.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Ole Hentzen (C 2): Nu er der vel ikke så stor forskel på høringer, fordi vi tager dem vel alle alvorligt, uanset om de foregår på Islands Brygge eller andre steder i byen.

Jeg synes bare, jeg vil spørge Socialdemokratiet, om dette indebærer, at denne dobbeltbeslutning, som Borgerrepræsentationen tidligere har taget, og det var en dobbeltbeslutning, alle vidste, hvad det gik ud på, at såfremt man ønskede nogle torvehaller på Israels Plads, så forudsatte det, at der efter en forhandling med tankstationen på Israels Plads kunne findes et sted, som de kunne acceptere.

Det er relativ lang tid siden, det er foregået, så det er mere for at genopfriske hukommelsen også hos Den Socialdemokratiske Gruppe, hvor jeg forstår næsten på ordføreren, at man er ligeligt delt i dette spørgsmål.

Så vil jeg sådan set gerne bare vide, betyder det også, at Israels Plads hænger i en tynd tråd, for så synes jeg, offentligheden har brug for at kende denne beslutning. Godt nok er vi efter kommunevalget nu, men hvis Socialdemokratiet er ved at løbe fra etableringen af Torvehallerne på Israels Plads, synes jeg, at resten af Borgerrepræsentationen og befolkningen – nu er der heldigvis ikke fjernsyn mere – også kunne få det at vide.

Men er det sådan en eller anden popstarhistorie det her, eller er der noget reelt i, at man er ved at løbe fra torvehalsprojektet, for så synes jeg, det skal kommunikeres ud.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Vi går til 2. runde.

Winnie Larsen-Jensen (A): Jeg står med mine bemærkninger til denne sag: Ikke skygge af tvivl om, at beslutningen om Torvehallerne på Israels Plads skal blive til virkelighed.

Men jeg fastholder og har drøftet med Den Socialdemokratiske Gruppe den betænkelighed, som jeg allerede i beslutningsprotokollen udtrykte i forhold til Bygge- og Teknikudvalget. Men der er ingen tvivl om, at på den yderste dag er det Torvehallerne på Israels Plads og tilsagn om det, det skal gennemføres, og det skal virkeliggøres.

(Kort bemærkning).

Ole Hentzen (C 2): Jeg tror, jeg hørte, hvad ordføreren Winnie Larsen-Jensen sagde. Når jeg siger "tror", så er det, fordi jeg tolker det derhen, at Winnie Larsen-Jensen har fået lov af Den Socialdemokratiske Gruppe til at gå herop og sige det, hun sagde, men i øvrigt er resten af Den Socialdemokratiske Gruppe indstillet på, at den beslutning, som man har vedtaget her i Borgerrepræsentationen, at betingelsen for at gennemføre torveprojektet er en benzinstation liggende der, hvor lokalplanforslaget ligger.

(Kort bemærkning).

Sven Milthers (F): Man må sådan set sige, at det bliver i hvert fald svært at retablere noget på Israels Plads, i betragtning af at de vist for en uges tid siden rev resten af bygningen ned, så jeg tror, det vil blive ganske omkostningsfyldt for kommunen ikke at leve op til dobbeltbeslutningen.

(Kort bemærkning).

Winnie Larsen Jensen (A): Udelukkende henvendt til Ole Hentzen: Nej!

Indstillingen blev godkendt med 48 stemmer imod 0.

For stemte: A, B, C, C2, F, O, V, V2, V3 og Ø.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Men jeg takker Ole Hentzen for, at han fik folk herind.

=====

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

17) BR 628/05. Fjernbusterminal i Hambrosgade

Indstilling om, at der etableres fjernbusterminal i Hambrosgade for busser i fast rutefart, at der gives en tillægsbevilling på kr. 1,0 mio. til etablering af fjernbusterminal i Hambrosgade (BR 418/02, A 02-139), der finansieres over Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3 Vejanlæg), samt at der i tilknytning til projektet etableres toiletfaciliteter i området, og idet forvaltningen søger en løsning med fjernbusselskaberne vedrørende driftsudgifterne, herunder driftsudgiften vedrørende toiletfaciliteterne. Det forudsættes, at driftsudgifter og eventuelle merudgifter i forbindelse med sagen afholdes indenfor Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme.

Det bemærkes, at da anlægsprojektet vedrører 2005, skal det godkendes af staten som følge af Regeringens indførelse af en godkendelsesordning af nye kommunale bygge- og anlægsarbejder i 2005. (Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

18) BR 629/05. Anvendelse af frie midler i budget 2005

Indstilling om, at der gives en anlægsbevilling på 4,15 mio. kr. under Vej & Parks anlægsramme (funktion 0.92.3) til etablering af ovennævnte toiletter, at den afledte årlige udgift på ca. 1,0 mio. kr. til drift af toiletterne (funktion 0.92.1 Foranstaltninger i øvrigt) fra 2006 dækkes ved justering af åbningstiden for bemandede toiletter, samt at der overføres 5,1 mio. kr. fra Parkering Københavns indtægtsbevilling (funktion 2.11.1, Vejvedligeholdelse) til Vej & Parks bevillingsområde fordelt med 4,15 mio. kr. under anlægsrammen (funktion 0.92.3 Foranstaltninger i øvrigt) og 0,95 mio. kr. under driftsrammen (funktion 2.11.1, Vejvedligeholdelse).

Det forudsættes, at såfremt Bygge- og Teknikudvalget ikke realiserer de forventede merindtægter fra parkering i 2005, afholdes udgifterne i forbindelse med sagen indenfor Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme.

Det bemærkes, at da anlægsprojektet vedrører 2005, skal det godkendes af staten som følge af Regeringens indførelse af en godkendelsesordning af nye kommunale bygge- og anlægsarbejder i 2005. (Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

19) BR 630/05. Etablering af Nørrebro Cykelrute på strækningen Ågade-Jagtvej samt bro over Ågade

Indstilling om, at det i indstillingen beskrevne projekt for en buebro over Ågade realiseres, at der gives en anlægsbevilling på 30,2 mio. kr. til anlæg af Nørrebro Cykelrute etape Ågade-Jagtvej (cykelrute og bro) under Vej & Parks anlægsramme (konto 2.22.3 Vejanlæg), samt at den afledte årlige udgift på 385.000 kr. til drift af cykelrute og bro (funktion 2.11.1 Vejvedligeholdelse) fra 2007 dækkes af puljen vedr. "Merudgifter ved nye byområder".

Det bemærkes, at de afledte årlige driftsudgifter på 385.000 kr. i forbindelse med projektet dækkes i udgangspunktet af Pulje til nettomerudgifter ved nye byområder mv. fra 2007. Omflytningen af midlerne fra Økonomiudvalgets budgetramme (funktion 6.51.1 Fælles driftspuljer) til Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme (funktion 2.11.1 Vejvedligeholdelse) i 2007 indarbejdes i budget 2007. (Bygge- og Teknikudvalget)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 24. november 2005**

Karin Storgaard (O): Det er ikke, fordi vi skal forlænge debatten her i aften, men vi har et forbehold vedrørende denne sag. Ikke fordi vi ikke synes, det er en god ide med cykelstierne, det synes vi er alle tiders, men vi har et problem med Sven Engstrøms område, som også står nævnt på side 3. Nu bliver det nok også nødvendigt at udsætte det, i hvert fald indtil det er afklaret, hvad der sker videre med retssag og Naturklagenævn.

Vi vil derfor undlade at stemme til sagen. Vi synes, som vi har sagt før, at Sven Engstrøm er blevet dårligt behandlet i denne sag, og vi mener sagtens, at man kan lave den rute, uden at det skal gå ud over Sven Engstrøms forretning. Så vi vil gerne have en afstemning.

Ole Hentzen (C 2): Jeg synes, det er helt fint med en afstemning. Jeg synes bare, det trænger til det ord med på vejen, at resten af udvalget og alle dem, der har været beskæftiget med den sag gennem, jeg ved ikke, snart 8 år, hvor den cykelrute har været 8 år undervejs, ikke er et sekund i tvivl om, at forvaltningen og kommunen har gjort alt og mere end alt for, at denne sag kunne finde en rimelig løsning.

Men der skal to parter til at forstå, at når der er noget, der hedder lovgrundlag, og der er nogle afgørelser, der er truffet, så skal begge parter altså efterleve dem. Når Engstrøm ikke vil det og har nogle fantastisk dygtige advokater, så er det, hvem der kommer først til mølle og anlægger sag, som gør, at det forsinker, og kommunen blev altså nr. 2 i den slutspurt for at nå frem til retssystemet for at få ham sat ud med fogedens magt. Han nåede sådan set at komme først den modsatte vej og sige, at nu skal der en fogedbeslutning om, at han ikke skal sættes ud. Så er vores vidunderlige demokrati nu engang sådan, at så kan man ikke gøre det modsatte. Så vi venter alle.

Men der er ikke tvivl hos os om, at han skal ud, han skal væk, nøjagtig sådan som det har været planlagt gennem snart 10 år.

Kim Christensen (A): Jeg kan i virkeligheden nøjes med at gøre Ole Hentzens ord til mine eller til Socialdemokraternes. Men når nu sagen bringes op, så synes jeg i hvert fald, det er vigtigt, at vi får pointeret det, som Ole Hentzen også har været oppe og sige, nemlig at denne sag er vendt og drejet på alle mulige måder, kommunen har taget alle de hensyn, der overhovedet kan tages i den sag.

Vi venter alle på, at firmaet Sven Engstrøm forsvinder, så vi kan gøre cykelruten færdig, og ser selvfølgelig overhovedet ikke nogen grund til at udsætte denne proces. Vi venter bare på, at retssagen er afgjort, så vi kan få lavet vores cykelrute.

Overborgmesteren (**Lars Engberg**): Vi går til 2. runde.

Karin Storgaard (O): Det er da utroligt, at man nu vil begynde at smide virksomheder ud af byen. Nu siger man godt nok, det er flere år siden osv. 50 arbejdspladser betyder måske ikke noget, og jeg skal bare gøre opmærksom på, at der er i øvrigt mange indvandrere, der arbejder på den arbejdsplads. Men der er åbenbart nogle partier herinde, der er fuldstændig ligeglade med, at der er en arbejdsplads, der fungerer godt, og så siger man bare, at han skal ud, som Ole Hentzen siger. Det er da en underlig opfattelse.

Man kunne sagtens have den cykelrute ved siden af, hvis man var lidt fleksibel, og man ønskede at gøre det. De er jo selv kommet med et forslag derude, det har jeg også fortalt tidligere, det kan være, man har glemt det, at cykelruten kunne flyttes på den anden side af Engstrøms forretning. Det vil sige, man kunne bevare forretningen, og man kunne få den cykelrute, man gerne ville have. Beboerne, der bor opad, har faktisk sagt, at det var en udmærket løsning.

Så det er underligt, at man nu vil smide en virksomhed ud af byen, vi har jo ikke for mange af dem. 50 arbejdspladser betyder måske ikke noget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 24. november 2005**

Ole Hentzen (C 2): Magen til hyklerisk, jeg var lige ved at sige fis, men det må jeg jo ikke sige, men altså noget i den retning, det skal man da lede længe efter.

Hvis Karin Storgaard vil være en smule seriøs og vil blive opfattet som en seriøs politiker, så er det mindste, man kan forlange, at hun har sat sig ind i sagen, og at hun har læst den, læst den også fra sin start og fra beslutningsgrundlaget i kommunen samt de øvrige virksomheder, som kom til at blive berørt af nedlæggelsen, nemlig etablering af denne cykelsti.

At så Sven Engstrøm pludselig taler til Dansk Folkepartis hjerte, det kan der være mange årsager til, men det gør ikke sagen bedre af den grund, fordi det har stået fuldstændig klart for virksomheden, at den havde den periode at leve i, det var den periode, den havde en kontrakt på.

Jeg ser aldrig det samme engagement fra Dansk Folkeparti på alle andre, der har en kontrakt, der udløber, hvor de altså går på barrikaderne, uanset om der er kommunevalg eller ikke, valgbidrag eller ikke, og ligesom prøver at sige, at det gør vi til vores hjertesag, for hvor er det dog synd.

Hver gang denne kommune regulerer noget, så gør man det med henblik på, at der skal være en fremtidsikring deri, og cykelruten, der hvor den nu skal etableres på Nørrebro, har altså været kendt i over 10 år, kontrakterne har haft et udløb. Han har endda haft det held, at han fik lov til at forlænge den, fordi nogle andre blev forsinket, og så fik han en forlængelse.

Det takkede han dengang mange gange for, og så kan kommunen i sin bagklogskab sige, nej, vi burde selvfølgelig have holdt fast i kontrakten dengang og så bedt ham pakke og rejse allerede dengang, fordi hvis han så ikke havde gjort det, så havde man kunnet komme først til fogeden og sagt ”ud med dig”. Men nej, kommunen var flink og sagde o.k., du kan få disse år mere, fordi der er noget, der er forsinket, og der var også det med Frederiksberg Kommune, som forsinkede det en smule.

Men at skulle høre nu, at det er fuldstændig urimeligt, og det er et indvandrerspørgsmål. Jeg gad lige forsamlingen erindre, det var Dansk Folkeparti, der bragte denne glimrende indvandervirksomhed, Sven Engstrøm, på banen med 50 indvandrerarbejdspladser. Det var altså for at appellere virkelig til indvandrerspørgsmål fra Dansk Folkeparti.

Det er hykleri ud over alle grænser. Der er kun én rimelig ting i dette. Det var, hvis Sven Engstrøm selvfølgelig straks opgav sin fogedsag og forføjede sig bort, sådan så kommunen kunne komme videre, således som planlægningen har været kendt for befolkningen på Nørrebro gennem snart et årti.

Mikkel Warming (Ø): Det er i samme boldgade, fordi jeg bliver egentlig også provokeret af at høre Karin Storgaard, fordi det virker, som om der pludselig ud af flertallets ondskab og uvidenhed om de faktiske forhold bliver trukket en løsning ned over hovedet, som betyder, at en stakkels virksomhed pludselig skal lukke.

Den cykelrute har været kendt mange år, det er kommunal jord, virksomheden er blevet opsagt for mange år siden, haft kontrakter, der udløb, de er blevet opsagt, de har fået dem forlænget, de har ikke respekteret, at de kontrakter er blevet opsagt.

Man har diskuteret udformningen af cykelruten stolpe op og stolpe ned for en del år siden for at se, om der var alternativer. Det var der ikke, hvis man ønsker den grønne cykelrute kørende på en fornuftig måde. Det gør vi f.eks., det har Dansk Folkeparti også en gang gjort, og så stiller man sig herop og hykler.

De, der har begået overgreb i denne sag, hvis nogen har det, det er en virksomhed, der ikke retter sig efter den opsigelse, som er givet for en del år siden, som ikke overholder lov og ret og oven i købet har den frækhed at lægge sag an mod kommunen. Men dem støtter Dansk Folkeparti.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Kim Christensen (A): Jeg må også sige, at det er hykleriet, der kalder mig herop igen og også det, at det i hvert fald ikke skal hedde sig, at Socialdemokraterne har fjernet arbejdspladser fra København.

Hvis vi endelig skulle tage den vinkel på det, det er at gøre op med en virksomhedsleder, som ikke er sig sit ansvar som leder bevidst, som ikke er sig sit ansvar som virksomhedsejer bevidst, men koldt og kynisk forsøger at udnytte det juridiske system til det yderste for ikke at overholde de regler og forpligtelser, enhver anden virksomhedsejer ved at udvise rettidig omhu havde grebet til, nemlig forsøge at finde sig en anden placering for sin virksomhed, sådan så han kunne beskytte sine medarbejdere og deres arbejdspladser og sørge for at drive sin virksomhed videre.

Men det har jo slet ikke været et tema for Sven Engstrøm, hvordan kan jeg finde en anden placering for min virksomhed, hvordan vil Københavns Kommune evt. hjælpe mig med at finde en anden placering for min virksomhed. Næh, man har forsøgt at udnytte systemet, man har forsøgt at trække tingene i langdrag, og man har forsøgt at chikanere det, som borgerne på Nørrebro nu i en årrække har forventet og ønsket og stillet spørgsmål til alle os andre om, hvornår får vi den cykelrute færdigtablettet, hvornår får vi det spændende projekt etableret, og ikke mindst det spændende projekt, der nu ligger til overførsel over Ågade, hvornår kan vi få lov til at se det i sin fulde udformning, hvorfor skal vi blive ved med at vente på Sven Engstrøm.

Det spørger vi os alle sammen om, men det er altså stadig væk en virksomhedsleder, der er en hindring for dette projekt, og det er manglende udvisning af rettidig omhu, som er problemet her.

Sven Milthers (F): Jeg synes altså, det er lidt pudsigt at få denne omvendte argumentation fra Dansk Folkeparti. I 1996 vedtog Borgerrepræsentationen projekterne for cykelruter. Siden da har det været kendt, at der skulle gå cykelrute igennem området.

Der har været foretaget alle de planmæssige vedtagelser, der skal gøres, Sven Engstrøm har klaget til Naturklagenævnet, er blevet underkendt, og så efterfølgende kommer han i tanker om et yderligere argument, han kan bruge. Det er ikke seriøst at tage den nu.

Men o.k., det er omkostningerne, så må vi tage det med, men det er ærgerligt, at sagen skal forsinkes på grund af det sagsanlæg, der ligger fra Sven Engstrøm.

Jeg skal blankt erkende, at vi havde hellere nået at være kommet med kommunens fogedsag mod Sven Engstrøm om nu at flytte, når han efter alle lovlige regler er blevet opsagt og har fået varsler i god tid og alt det der. Jeg er meget enig i de bemærkninger, som f.eks. Kim Christensen kom med, at det er en virksomhedsejer, der ikke har udvist rettidig omhu til at følge de beslutninger, der er truffet og prøve at skaffe ny lokalisering, for selvfølgelig havde det kunnet lade sig gøre.

Så derfor skal vi nu igennem det her, og så må vi altså håbe på, at vi snart kan komme videre, for det har også taget tid på grund af nogle forhandlinger med andre parter om finansiering af specielt broen over Ågade. Det har været et kompliceret projekt, det ved vi godt, men nu ser det endelig ud til at lykkes, og kan vi få noget, som jo på begge sider af dette område faktisk bruges ganske flittigt.

Når man f.eks. kommer forbi oppe i Mimersgade, kan man se, at der er ganske mange cyklister, der kører over der, så det er en cykelrute, der er ønske om at bruge. Derfor ser vi også frem til, at den kan blive etableret.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 3. runde.

Karin Storgaard (O): Det var dog utroligt, som Dansk Folkeparti kan få medlemmerne af Borgerrepræsentationen her på falderebet til at komme op på mærkerne. Sådan et møde, der ellers forløb ret stille osv., lige pludselig så er alle oppe på mærkerne.

Men er det ikke sådan, at der er nogle politikere, der i sin tid har lovet Sven Engstrøm noget, og så ved jeg ikke, hvad der er gået galt.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Jeg vil i øvrigt også lige sige til Ole Hentzen, hvis der er nogen, der har læst den sag, så er det mig, jeg har simpelt hen læst stabler af papirer fra både den ene og den anden og den tredje part, så jeg ved udmærket godt, hvad der står i sagen.

Jeg ved også godt, at aftalen har været kendt i mange år, men altså hvis man har lavet et eller andet forkert, er der vel ikke noget i vejen for, eller der er noget, der kan gøres bedre, at man kan ændre det.

Det er jo ikke, fordi at Dansk Folkeparti ikke ønsker, der skal være cykelrute, tværtimod, vi synes, det er alle tiders med den cykelrute. Men vi synes bare, vi har en virksomhedsleder her, som man ikke har behandlet så godt, og så mener man herindefra, det er omvendt, at det er Sven Engstrøm, der er fuldstændig umulig.

Det ved jeg ikke, jeg har ikke oplevet ham som fuldstændig umulig, men det er der måske andre, der har. Jeg føler det nærmest, som om det er en personlig hetz mod Sven Engstrøm, han skal simpelt hen ikke være der, det er da en underlig holdning at have. Jeg kan forstå, hvis cykelruten ikke kunne være der, men den kan sagtens være der, hvis man vil.

Nu ved jeg ikke, hvad man har tænkt sig at gøre, fordi sagen bliver jo forsinket, og om man så vil lave cykelruten ved siden af med en svingning, eller hvad søren man har tænkt sig. Men jeg synes ikke, der er nogen grund til at blive så ophidset. Og der er jo ikke andet at gøre end at afvente, hvad der sker med retssagen.

Indstillingen blev godkendt med 39 stemmer imod 0. 4 undlod.

For stemte: A, B, C, C2, F, V, V2 og Ø.

Følgende undlod at stemme: O.

=====

20) BR 631/05. Sponsorerede bænke

Indstilling om, at der indledes en forsøgsordning med sponsorerede bænke i byen.

Det præciseres, at der i forbindelse med sagen gives en udgiftsbevilling på 650.000 kr. og en modsvarende indtægtsbevilling på 650.000 kr. på Vej og Parks driftsramme (funktion 0.21.1 Parker og Legepladser), idet Bygge- og Teknikforvaltningen skønner, at der i forsøgsperioden opstilles i alt 50 sponsorerede bænke.

Det forudsættes derudover, at eventuelle merudgifter i forbindelse med sagen afholdes indenfor Bygge- og Teknikudvalgets budgetramme.

(Bygge- og Teknikudvalget)

Mikkel Warming (Ø): Er der noget, der ikke er til salg? kunne man spørge sig selv. I dag er det bænkerne, der skal sponseres, under valgkampen var det skolernes faglokaler, kommunens idrætsfaciliteter. Nej, der er ikke noget, der ikke er til salg.

Dette forslag er i småtingsafdelingen, men det er endnu et skridt ned ad den glidebane, hvor byen langsomt, men sikkert, bliver omdannet til en stor kulisser, hvor vi alle sammen går rundt og er statister i en reklamefilm, og det er der nogle, der godt kan lide.

Samtidig betyder sponsering f.eks. af bænke, at man også fralægger sig det politiske ansvar for byen, for byens inventar og den stand, det er i, og overlader det til private.

Hvor meget er egentlig til salg?

Jens Johansen (F): Jeg er for så vidt enig med Mikkel Warming i, at ikke alt skal være til salg. Jeg er mest bekymret for, at de der reklameskilte skal rive tøjet i stykker på de folk, som sætter sig på dem, og hvem får så erstatningsansvaret?

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Jeg synes også, at de læskure, som er reklamefinansierede rundt omkring i byen, ikke er nogen særlig forskønnelse. Der er lukket op for sluserne.

Jeg vil bare sige, at jeg er enig med Mikkel Warming og Enhedslisten, jeg agter at stemme imod. Det kan jeg ikke sige for hele SF's gruppe, den er nemlig blevet fritstillet i dette spørgsmål. Der er nogle, der synes, at alt skal være til salg.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Det var hårde ord, men det gælder ikke næstformanden.

Indstillingen blev godkendt med 34 stemmer imod 10. 1 undlod.

For stemte: A, B, C, C2, 2 medlemmer af F (Sven Milthers og Trine Schaltz), O, V og V3.

Imod stemte: 5 medlemmer af F (Bo Asmus Kjeldgaard, Jens Johansen, Heinrich Metz, Hellen Hedemann og Bjarne Fey) og Ø.

Følgende undlod at stemme: 1 medlem af F (Frank Hedegaard).

=====

21) BR 632/05. Garanti for realkreditlån til to afdelinger under FSB Bolig i forbindelse med opførelse af et parkeringshus ved Blågårdsgade på Indre Nørrebro

Indstilling om, at der gives kommunal garanti på op til 100 pct. af realkreditlån på 26.523.200 kr., som FSB Bolig afdeling 85 "Blågården" hjemtager til delvis finansiering af et parkeringshus, samt at der gives kommunal garanti på op til 100 pct. af realkreditlån på 255.200 kr., som FSB Bolig afdeling 79 "Griffenfeldsgade 31" hjemtager til delvis finansiering af et parkeringshus.

Det bemærkes, at der indgår kommunal medfinansiering for så vidt angår etablering af 37 parkeringspladser. Der henvises til vedlagte notat.

(Bygge- og Teknikudvalget)

Indstillingen blev godkendt med 31 stemmer imod 14.

For stemte: A, 2 medlemmer af B (Klaus Bondam og Manu Sareen), C, C2, O, V og V2.

Imod stemte: 1 medlem af B (Inger Marie Bruun-Vierø), F og Ø.

=====

22) BR 637/05. Udpegning til bestyrelsen for Vandlaug i Ørestad

Indstilling om, at Jette Kjær, Vej & Park, træder ind i bestyrelsen for Vandlaug i Ørestad som Københavns Kommunes tredje medlem, samt at Line Sørensen, Vej & Park, træder ind i bestyrelsen for Vandlaug i Ørestad i stedet for Nini Wolff, Vej & Park.

(Bygge- og Teknikforvaltningen)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

23) BR 638/05. Vejnavngivning

Indstilling om, at 7 veje på Sluseholmen navngives:

Ben Websters Vej, Kenny Drews Vej, Thad Jones Vej, Oscar Pettifords Vej, Ernie Wilkins Vej, Richard Boones Vej, Dexter Gordons Vej.

(Bygge- og Teknikudvalget)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Der er noget uro. Er det nede fra Socialdemokraterne? (Nej, nej). Men i mellemtiden kom der en hel del på talerlisten.

Joan Jensen (A): Jeg vil da godt fortælle den ærede forsamling, at denne sag har været til stor diskussion i Den Socialdemokratiske Gruppe. Nogle synes, at det præger med, at det skal have et musikslæt, som man har ude i Kongens Enghave, og andre synes ikke, at det er godt.

Så jeg vil bare meddele fra denne talerstol, at vi er frit stillet i gruppen, og derfor vil I se nogle forskellige afstemninger, når vi skal til at stemme om, hvad for nogle vejnavne der skal være ude i området.

Jens Johansen (F): Vi har haft en meget stor diskussion i SF's, om jeg så må sige, udvidede gruppe om dette spørgsmål. Jeg skal for det første sige, at vi stemmer sammen, og at vi stemmer for de jazzrelaterede navne. Men jeg skal gøre nogle bemærkninger til de foreslåede navne.

Den første er, at det er alle sammen nogle gamle, afdøde mænd. Etta Cameron skulle også have været med.

Det andet er, at der skulle have været ligestilling på de her navne, således at der var flere kvindenaavne. I det hele taget er kvindenaavne underrepræsenteret i København, når man har valgt vejnavne. Det vil vi føre en meget høj profil på i fremtiden, skal jeg bare hilse og sige.

Det var mine ord.

Mikkel Warming (Ø): Jamen for os var der ikke så meget at raffe om, om jeg så må sige, i forhold til de andre grupper, der nu har været oppe og bekende deres interne diskussioner. Når vi skal vælge mellem bygherrerne og musikken, det kreative, så vælger vi det musiske.

Carl Christian Ebbesen (O): I Dansk Folkeparti synes vi, at de foreslåede navne er dybt problematiske, og vi havde sådan set håbet på, at man kunne finde en løsning, hvor man kunne blive mere enige.

Altså der er ikke noget, der er værre end, at vi har en Borgerrepræsentation, som er fuldstændig splittet på dette område, og vi da har et parti, som også er blevet splittet angående vejnavne. Det er fuldstændig uholdbart, så jeg havde blot håbet på, at der kunne findes en løsning, hvor man kunne få nogle forslag, som i højere grad kunne samle Borgerrepræsentationen.

Men jeg skal meddele, at de jazznavne, som er her, vil Dansk Folkeparti ikke kunne støtte.

Ole Hentzen (C 2): De, der kender mig godt, ved, at jeg er meget til jazz, men jeg synes ikke, at disse kendte jazzmusikere fortjener at komme ud på Sluseholmen. Altså det er kendt som Sluseholmområdet, det har det været altid. Der er ikke nogen i denne forsamling, som er så gamle, så de i hvert fald har kendskab til nogle navne, som ligger før den tid.

Det er Sluseholmområdet, og derfor er det fuldstændig gaskgag i låget, og det er en pestilens, at der findes noget, der hedder et Vejnavnenævnet. Jeg håber, at det første, det nye Udvalg, det der Bygge & Teknik, gør, er at få det nedlagt og beslutte, at sådan en bande vil man ikke have siddende dernede bagved, for de gør fuldstændig, som det passer dem.

Og så skal vi have alle disse åndssvage sager her i Borgerrepræsentationen, som engang imellem selvfølgelig er morsomme. Der er da en del, der kan huske, at vi har ændret et enkelt navn med en frøude Tudsemindevej, som befolkningen blev meget glad for, men det giver stadig gnister i Vejnavnenævnet, at denne forsamling tiltog sig en magt og ændrede deres forslag dengang.

Det er selvfølgelig også den påvirkning, man mærker nu til forsamlingen om, nu har vi besluttet, det skal være jazz, og så er det da ligegyldigt, om det altid har haft noget med Sluseholmområdet at gøre i enhver mands bekendtskab om vejområder, så nu skal det være jazz.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Altså jazz er der ikke noget i vejen med. Man kunne jo ligesom tænke: Hvad er det næste? Peddigrørsflettere på H...? Altså et eller andet sted. Det må væk, det udvalg, men det ved jeg, vi ikke kan komme af sted med nu på grund af den politiske sammensætning.

Det skal bare være mit råd, at jeg selvfølgelig genfremsætter forslaget således, som dette udvalg, altså hele bygherreområdet, har lagt det frem og tænkt meget over, og det er der, der har været afstemning om på jeres papir, det også kommer til afstemning.

Og så den sidste appel bare. Jeg er jo ikke til stede efter 1. januar, gudskelov for det. Jeg skal nok komme til afslutningsfesten i januar, men i behandlingerne af sagerne, nej: Se nu at få taget op og få afskaffet det møgnævn, for det er fuldstændig gaskak, at det sidder der, så vi skal spille tid med det her.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde.

Carl Christian Ebbesen (O): Jeg bakker synspunktet op om, at der skal nogle kvinder på.

Det, der bringer mig herop, er, at der burde være den tekniske mulighed, at man sender den tilbage til Bygge- og Teknikudvalget, som så tager kontakt til Vejnavnenævnet for at prøve at komme med nogle forslag, som vi kunne samle Borgerrepræsentationen om, i stedet for at vi både splitter partier og Borgerrepræsentationen i denne sag.

Så vi foreslår, at den bliver sendt tilbage til Bygge & Teknik med henblik på at finde en ny løsning.

Jette Bergenholz Bautrup (A): Når vi nu kender de mennesker, der bor ved Sluseholmen, så ved vi godt, jeg er ellers for, at man kunne bruge jazznavne, men jeg vil faktisk sige, at Dansk Folkeparti, som siger, vi kunne tage det tilbage i udvalg, og så prøve at få nogle navne, som også er vedkommende netop ude på Sluseholmen. Det her er et eller andet makværk, man har kørt igennem. Jeg synes faktisk, man skulle prøve at give den tilbage til udvalget.

Socialdemokraterne stillede forslag om henvisning til Bygge- og Teknikudvalget.

Forslaget blev forkastet med 27 stemmer imod 18.

For stemte: 6 medlemmer af A (Klaus Hansen, Jette Bergenholz Bautrup, Winnie Larsen-Jensen, Joan Jensen, Thor Buch Grønlykke og Kim Christensen), B, C, C2, O og V2.

Imod stemte: 8 medlemmer af A (Jakob Hougaard, Winnie Berndtson, Mona Heiberg, Hamid El Mousti, Johannes Nymark, Taner Yilmaz, Anna Saakwa og Jesper Christensen), F, V og Ø.

Ole Hentzen, C2, stillede følgende ændringsforslag:

"At bygherrernes forslag til vejnavne gennemføres."

Ændringsforslaget blev forkastet med 27 stemmer imod 17.

For stemte: 7 medlemmer af A (Winnie Larsen-Jensen, Mona Heiberg, Joan Jensen, Taner Yilmaz, Thor Buch Grønlykke, Anna Saakwa og Kim Christensen), 1 medlem af B (Inger Marie Bruun-Vierø), C, C2, O og V2.

Imod stemte: 7 medlemmer af A (Klaus Hansen, Jakob Hougaard, Winnie Berndtson, Jette Bergenholz Bautrup, Hamid El Mousti, Johannes Nymark og Jesper Christensen), 2 medlemmer af B (Klaus Bondam og Manu Sareen), F, V og Ø.

Indstillingen blev herefter godkendt med 27 stemmer imod 15. 2 undlod.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

For stemte: 8 medlemmer af A (Klaus Hansen, Jakob Hougaard, Winnie Berndtson, Hamid El Mousti, Johannes Nymark, Taner Yilmaz, Anna Saakwa og Jesper Christensen), 2 medlemmer af B (Klaus Bondam og Manu Sareen), F, 5 medlemmer af V (Martin Geertsen, Leslie Arentoft, Heidi Wang, Annette Engell og Jesper Schou Hansen) og Ø.

Imod stemte: 5 medlemmer af A (Winnie Larsen-Jensen, Mona Heiberg, Joan Jensen, Thor Buch Grønlykke og Kim Christensen), 1 medlem af B (Inger Marie Bruun-Vierø), C, C2, O og V2.

Følgende undlod at stemme: 1 medlem af A (Jette Bergenholz Bautrup) og 1 medlem af V (Lise Helweg).

=====

24) BR 623/05. Hæftelse i forbindelse med lånoptagelse i CTR I/S (Centralkommunernes Transmissionsselskab I/S)

Indstilling om, at kommunen i forbindelse med CTR's lånoptagelse på 200 mio. kr. udvider sin hæftelse med 138 mio. kr.

(Miljø- og Forsyningsudvalget og Økonomiudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

25) BR 633/05. Etablering af genbrugsstation på Grøndalsvænge Allé

Indstilling om, at det principbeslattes at etablere en genbrugsstation på Grøndalsvænge Allé 13.

Det forudsættes, at eventuelle udgifter i forbindelse med etablering af genbrugsstation på Grøndalsvænge Allé afholdes inden for de rammer, Borgerrepræsentationen har fastsat for kommunens udvalg.

(Miljø- og Forsyningsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

26) BR 635/05. Grundvandsplan efter offentlig høring

Indstilling om, at Grundvandsplan 2005 for Københavns Kommune godkendes, samt at forord til Grundvandsplanen godkendes.

(Miljø- og Forsyningsudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

27) BR 634/05. Takster for 2006 husholdningsaffald og for benyttelse af centralsuganlægget i Nyhavn

Indstilling om, at "Takstregulativ for afhentning og behandling af husholdningsaffald m.m. i Københavns Kommune" med bilag godkendes, samt at "Takstblad for centralsuganlægget i Nyhavn" for 2006 godkendes.

(Miljø- og Forsyningsudvalget)

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Rikke Fog-Møller (Ø): Det er i grunden en ganske lykkelig sag for så vidt angår nogle takster, som falder, fordi forbrændingsafgiften falder. Det bør man måske ikke være så ked af, bortset fra at vi har et mål i denne by om ikke at forbrænde så forfærdelig meget affald, men helst genanvende det. Det er ikke, fordi det skulle på lossepladsen, det skulle gerne genanvendes.

Derfor så har vi i Enhedslisten haft det lidt svært med denne indstilling, fordi vi synes jo, at 7 kr. pr. husstand pr. år ikke er nogen særlig mærkbar takstlættelse. På den anden side må man erkende, at hvis man kan gøre det billigere, så kan man gøre det billigere.

Det, vi gerne vil pointere her, er, at vi synes, det er rigtig, rigtig vigtigt, at vi sideløbende med, at vi kan sænke taksterne på dette sted, gør en ekstra indsats for at få øget genbruget i kommunen, dels for at vi overhovedet kan leve op til de målsætninger, der ligger på landsplan og i EU for genanvendelse af affald. Men også fordi vi ved godt, at hver gang der sker sådan en takstlættelse her, så er risikoen der for, at man drejer en smule op for forbrændingsknappen.

Det sker selvfølgelig ikke hos den enkelte husstand, for som sagt så er det kun 6-7 kr., det drejer sig om for dig og mig, men det sker måske i gårdsammenslutninger, hvor man går og overvejer, om man skal bruge nogle flere penge på at have en gårdmand gående, der kan støtte beboerne i at øge genanvendelsen, hvor man pludselig ser, at nu falder afgiften på affaldet samlet set, og derfor falder fordelene ved at genanvende også.

Det er det, som vi er utrolig kede af kommer til at ske med det her. Derfor så håber vi meget, at det vil lykkes for det kommende Teknik- og Miljøudvalg at sætte nogle nye tiltag på skinner, der gør, at genanvendelsen kan øges kraftigt.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

28) BR 636/05. Særberetning fra Revisionsdirektoratet

Revisionsdirektoratets afgivelse af særberetning om Københavns Kommunes generelle økonomistyring, samt godkendelse af, at Borgerrepræsentationen oversender revisionsberetningen til behandling i Økonomiudvalget og Revisionsudvalget.

(Revisionsdirektoratet)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

29) BR 647/05. Medlemsforslag om nødhjælp fra Københavns Kommune til ofrene for jordskælvet i Pakistan

(Stillet af Tanwir Ahmad, Klaus Bondam, Manu Sareen, Monica Thon og Inger Marie Bruun-Vierø (alle B)):

Borgerrepræsentationen godkender,

at Københavns Kommune som følge af jordskælvet i Pakistan giver 1 mio. kr. i nødhjælp, som fordeles af Folkekirkens Nødhjælp,

at der anvises kasse-mæssig dækning for de 1 mio. kr. på Økonomiudvalgets pulje til uforudsete udgifter (konto 6.51.3).

Klaus Bondam (B): Forslaget skal naturligvis ses i forlængelse af den støtte, som Københavns Kommune valgte at yde ofre efter katastrofen i Asien omkring tsunamien. Der er mange danske fami-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

lier med pakistansk baggrund, som har været meget påvirket af det, og vi har selvfølgelig også at gøre med en katastrofe, som desværre ikke har mediernes samme bevågenhed, som tsunamien havde.

Derfor synes vi, uagtet det naturligvis er statens opgave at yde nødhjælp, også, det er helt på sin plads, at Københavns Kommune af det overskud, vi dog har, vælger at yde en hjælp og en støtte til nogle af de mest udsatte i denne verden.

Jakob Hougaard (A): Når katastrofen rammer, så rammer den jo pludselig, og den optager mange, der følger med hjemme på tv-skærmene, læser nyhedsmediernes. Det er klart, at denne katastrofe er akut og alvorlig for mange tusinde mennesker. På den baggrund har vi også fra Socialdemokratiets side forholdt os positivt til at støtte forslaget om den her ekstraordinære hjælp fra københavnerne til folk, der er i nød. Vi har gjort det før med tsunamien, da den ramte og bevægede os alle, og nu vil vi gerne bidrage igen med en hjælp.

Når det er sagt, så vil jeg nævne her fra talerstolen, at vi i Økonomiudvalget har drøftet situationen, at vi i København yder støtte som katastrofehjælp. Vi har i Økonomiudvalget ønsket, at man fra forvaltningens side udarbejder nogle principper for, hvordan vi i denne kommune skal forholde os til ekstraordinære katastrofer i verden, og hvordan man kan yde støtte i form af hjælp på forskellig vis for at imødekomme et ønske fra københavnerne om støtte.

Vi tror, det er vigtigt med nogle principper og nogle afgrænsninger også i forhold til dette spørgsmål, som også på en meget omfattende måde berører alle københavnerne og derfor også er relevant at tage med.

Bente Møller (Ø): I Enhedslisten synes vi, det er rigtig, rigtig pinligt at bo i af verdens rigeste lande og hvert eneste år skære på ulandsstøtten. Så derfor synes vi, det er et godt signal fra København om, at vi synes, at Fogh og de andre inde på Borgen skulle se at komme til lommerne og lave lidt økonomisk omfordeling, og at København går i spidsen for det.

Manu Sareen (B): Jamen det sidste kan man jo stort set kun være enig i.

Vi kender alle sammen til ødelæggelserne i Pakistan på grund af jordskælvet, men vi kan på ingen måde sætte os ind i de menneskelige omkostninger og ødelæggelser, som de stakkels mennesker har oplevet og oplever netop nu, kommer til at opleve og gjorde for halvanden måned siden. Der er over 80.000 døde, men mange af dem er desværre døde, fordi der mangler medicin, fødevarer, vand og andre basale fornødenheder. F.eks. døde 1.000 børn af kulde i dagene lige efter jordskælvet.

Situationen er langtfra under kontrol. Det kan godt være, som Socialdemokratiet også sagde, at nyhedsværdien er ved at forsvinde fra tv-stationernes virkelighed. Men den egentlige katastrofe er først ved at indtræde nu, eller har rettere været det et stykke tid. Vinteren er ved at bide sig fast i det nordlige Pakistan og Indien, og for dem der har rejst i de egne, så ved man, at der er meget få steder at gemme sig for vinteren og kulden. De få steder, man har kunnet gemme sig for vinterens ubarmhjerlighed, de eksisterer desværre ikke mere.

Jeg og Det Radikale Venstre med Tanwir Ahmad i spidsen, som i øvrigt er i Pakistan i øjeblikket og hjælpe sine landsmænd, er utrolig stolte af og utrolig glade for den store opbakning, som forslaget åbenbart får. Det er så ikke kun os i Det Radikale Venstre, der kan være stolte. Det kan de tilstedeværende i forsamlingen, og det kan hele København, for det er hele København, der står sammen og støtter vores medmennesker i nød. Så tak for det.

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

30) BR 640/05. Medlemsforslag om, at beslutningerne om bydelsinddeling og borgerindgange afventer en reel høring af og dialog med såvel borgerne som relevante organisationer m.m.

(Stillet af Per Bregengaard, Jens Kjær Christensen, Rikke Fog-Møller, Bente Møller og Mikkel Warming (alle Ø)):

Det foreslås, at beslutningerne om bydelsinddeling og borgerindgange afventer en reel høring af og dialog med såvel borgerne som relevante organisationer m.m.

Jens Kjær Christensen (Ø): Jeg har forstået, at der i hvert fald i det mindste er en gruppe, som meget gerne vil have dette forslag behandlet i Økonomiudvalget. Derfor skal jeg ved sagens afslutning foreslå, at sagen bliver henvist til Økonomiudvalget.

Men jeg kunne egentlig godt tænke mig, da det jo er første chance for borgerne i København for at høre, hvad de enkelte partier egentlig går og tænker på, det har været en meget, meget lukket proces, det er sandsynligvis også kommet bag på de fleste politikere, at man ganske kort efter kommunevalget skulle træffe så vidtrækkende beslutninger, uden at der overhovedet har været en reel dialog eller diskussion med befolkningen i København. Så altså forslaget handler selvfølgelig om, at man ikke træffer beslutning om ny bydelsinddeling m.m., før man har haft denne diskussion.

Derfor vil jeg gerne spørge partierne: Hvor befinder I jer i dag, hvad er det for nogle diskussioner, I har angående bydelsinddeling? Vi har jo prøvet at melde ud og sagt minimum 12 i forhold til det forslag på de 10, der lå, og det er selvfølgelig Christianshavn og Kongens Enghave, vi tilføjer.

Men altså hvis der skal komme lidt debat, hvis man faktisk påtænker at ende op med at beslutte det den 15. december herinde, hvis det er det, man kører efter, så skylder man allerede nu at melde ud, så dog befolkningen kan nå at forholde sig til det på en eller anden mærkelig måde, hvordan det ellers skulle nås. Så derfor en opfordring til at prøve at komme op og sige, hvor er I i partierne nu angående mere demokrati i København.

Sven Milthers (F): Jeg vil godt sige, at vi i SF har megen sympati for, at vi skal have mere tid til at debattere, hvad det er for bydele vi skal have, hvor mange vi skal have, og hvordan de skal inddeles. Vi har derfor tænkt os, hvis ikke den var blevet udvalghenvist, at så ville vi umiddelbart have stemt for forslaget her.

Men jeg vil også sige, at vi nok et eller andet sted er rimelig tæt på at sige ja til omkring 10-11 bydele, dvs. ikke nødvendigvis de 2 konkrete ekstra bydele, der står nævnt her, idet vi af mange forskellige grunde mener, at de måske kan spille godt sammen i de modeller, der nu er lagt op til.

Men der er diskussion, og det er vigtigt, at diskussionen om, hvad det er for fysiske rammer, der skal være om de enkelte bydele, er taget i åbenhed og med tid til det. Specielt det sidste må vi nok sige, at det har det virkelig knebet med.

Så er det, at vi godt vil sige til alle de andre partier, at noget af det her kunne have været undgået, hvis man i sin tid, dvs. så sent som i det sene forår i år, havde besluttet sig for, at omstruktureringen ikke skulle være hastet igennem, så den nu træder i kraft dybest set et år før, omstruktureringen i resten af landet faktisk finder sted. Det havde givet tid til en ordentlig debat, til at inddrage borgerne i den, til at inddrage medarbejderne i den.

Jeg er fuldstændig på det rene med, at der blev advaret mod den model fra først og fremmest forvaltningen, som sagde, det skal gå huhej, vilde dyr. Vi skal nemlig sørge for at få det på plads, så der ikke er uro i forvaltningerne og alle de andre ting. Vi har vurderet dengang, og vi står ved den vurdering, at det havde været bedre at have god tid. Derfor er vi også enige i dette forslag.

Men vi synes måske, at når man nu skal behandle det på økonomiudvalgs mødet på tirsdag, for det er det, jeg har forstået, man ønsker at gøre, at man så der overvejer, om der skal nogle yderligere ændringsforslag på. Og for så at have stillet dem her, så de kan indgå i debatten, så vil vi godt foreslå, at man overvejer et 2. og et 3. ”at”-punkt, som lyder:

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

"At det administrative arbejde og planlægning i forvaltningerne med en ændret bydelsinddeling og borgerindgangene"... Undskyld, der står en reduktion af bydelsinddeling og borgerindgange, men det er noget vrøvl, fordi man reducerer ikke bydelsinddelingen, men det skal hedde: "... kan fortsætte under en forlænget høringsperiode, og at den endelige beslutning om bydelsinddeling først kan implementeres, når der foreligger et budget, som anviser finansieringen af omkostningerne." For det er jo en anden del af det her.

Det papir, der ligger til grund for hele denne diskussion, er jo fuldstændig uden oplysninger om de økonomiske konsekvenser. Der skal ske omflytninger, der skal ske nyindretning og alt muligt andet, hvad er det for noget, man egentlig er i gang med. Det er hele den usikkerhedsting, som ligger, og som vi synes må høre med i diskussionen.

Men det korte af det lange er altså en støtte til, at der bliver bedre tid. Vi beklager, at Borgerrepræsentationen ikke selv har taget sig den tid, der skulle til eller sørget for, at den tid var til rådighed, men vi må hellere prøve nu end slet ikke at gøre forsøget.

Borgmester Winnie Berndtson: Jeg går ud fra, at det forslag, som Sven Milthers nævner, kommer med til behandling i Økonomiudvalget. Hvis det er der vi ender, så kan vi jo tage det der.

Jens Kjær spørger, hvad er baggrunden for det her. Ja, baggrunden for, at vi ønsker det i Økonomiudvalget, er, at vi i Den Socialdemokratiske Gruppe har haft en diskussion af, om det var muligt at forlænge høringsfristen. Vi er sådan set enige i, at det ikke har været ideelt. Normalt gør vi, når vi behandler bydelsgrænser, det i forbindelse med kommuneplanen, og selv de små tilpasninger, vi har lavet, mens jeg har været herinde, har jo været ude i hele den store kommuneplanhøring og været diskuteret på kryds og tværs og op og ned.

Det kan man ikke sige om dette arbejde, men vi vidste godt, da vi satte det i gang, at det ikke fulgte den normalt meget grundige høringsproces, vi har i forbindelse med kommuneplanen.

På den anden side kan vi også se, at nogle af de implementeringsplaner, der er for de nye forvaltninger, rent fysisk ikke påtænker flytninger i første halvdel af 2006, men først i andet halvår 2006, og så har vi måske tid til rent faktisk at få lavet det, som vi kunne synes var en rimelig høring, altså vi laver en høring i det nye år, at vi så træffer beslutning ind i sommerferien.

Men når vi er sådan lidt famlende i forhold til det og godt vil have det i Økonomiudvalget, så er det, fordi vi der mandag aften ikke lige kunne overskue alle implementeringsplaner, men kun lige sådan dem, vi kunne komme i tanker om, synes vi hvert fald ikke, det karambolerede.

Så på den ene side har vi sat det her i gang og hastet det igennem, fordi det skulle være klart 1. januar i forhold til den nye forvaltning. Det er så ikke sikkert, det skal det, vi ved i hvert fald, at det ikke skal være klart 1. januar i forhold til de nye lokaludvalg, for vi får ikke 2 nye lokaludvalg 1. januar, det kommer først senere. Så derfor er vi sådan på, at hvis det kan lade sig gøre, så vil vi faktisk gerne give det noget mere tid.

Til det konkrete indhold er vi jo enige i det, der er lavet i Demokrati- og Serviceudvalget. Vi afventer stadig væk at komme til at se høringssvarene ude fra bydelene, fra lokalrådene m.v., for det har vi ikke set endnu, og det vil vi meget gerne se.

Men ud over det, vi er enige om i Demokrati- og Serviceudvalget, i udgangspunktet giver 10 bydele, så har vi også sagt i Demokrati- og Serviceudvalget, at vi godt kunne forestille os – det har ikke været igennem gruppen, men det har været igennem vores bagland – at vi måske ønsker en tredje bydel på Amager ad åre, og at vi ikke synes, at Fisketorvet skal flyttes til Indre By.

Vi har gjort os store anstrengelser for, at Fisketorvet var det område, der forbandt Vesterbro med vandet, og det synes vi sådan set også, man skal signalere ved at lægge bydelsgrænsen sådan, så Vesterbro hører til Fisketorvet og vandet.

Så synes vi i forhold til det, der står i Enhedslistens motivering, at vi gerne ser, at Kongens Enghave hænger sammen med Vesterbro. Vi har lavet et stort arbejde for at få de to bydele til at hænge

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

sammen, også bestræbelserne på, at Vesterbro kunne få forsynet sig med nogle af sine grønne områder ved at blive tættere knyttet til Kongens Enghave. Det har hele tiden været meningen, at man, når vi byggede nede ved Sluseholmen, skulle lave en forbindelse til Kongens Enghave, så vi ser sådan set gerne, at de to bydele hænger sammen.

Vi ser sådan set også gerne, at Christianshavn og Indre By hænger sammen. Det betyder jo ikke, at man fylder vandet op, men vi mener godt, at de to bydele kan fungere som et hele, fordi vi mener, det er et problem, at der er en meget, meget lille bydel som Christianshavn, som er meget, meget, meget mindre end også nogle af de bydele, vi har i dag. Så vi synes også, der skal være ikke fuldstændig ens indbyggerantal, men en eller anden harmoni i størrelserne.

Så vil vi gerne se høringssvarene ude fra Østerbro, ikke mindst Ydre Østerbro, fordi vi vil godt sammen med de lokale derude diskutere, hvor grænsen mellem Bispebjerg og Ydre Østerbro eller Østerbro går bedst, og om Emdrup hører til Bispebjerg, eller om Emdrup hører til Østerbro. Men det vil vi som sagt meget gerne have det lokale input på, og det har vi som sagt ikke fået endnu. Så alene den grund, at vi jo i Borgerrepræsentationen stadig væk ikke har set høringssvarene, kunne måske indicere, at der også for politikerne her var brug for lidt bedre tid.

Så vi vil meget gerne sende det her i Økonomiudvalget med den klare forudsætning, at hvis det overhovedet er praktisk muligt, så giver vi noget mere tid til høring. Og det vil sige, at det kun skal være, hvis alt bryder sammen i en eller flere forvaltninger, at det ikke kan lade sig gøre. Men sådan som vi kan se implementeringsplanerne, så betyder det ikke noget, at vi giver det her en runde mere i det nye år.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Så går vi til 2. runde.

Jens Kjær Christensen (Ø): Jeg skal takke Sven Milthers og Winnie Berndtson for at melde klart ud, cirka da.

Jeg vil bare konstatere én ting, at det her med bydelsinddeling jo primært har noget at gøre med en anden struktur, som vi er ved at indføre, og det er spørgsmålet om lokaludvalg. Det vil med andre ord sige, hvor er rammen for det lokale område, lokaludvalgene skal have kompetence i forhold til.

Dernæst spiller forhold som historie og identitet etc. faktisk en rolle. Lokaludvalgene er jo ikke administrative organer, læg mærke til det. Det er afgørende for et lokaludvalg, hvis det skal kunne fungere og være en berigelse for vores demokrati, at der er en sammenhæng med det område og føles den sammenhæng med det område, man er lokaludvalg for.

Derfor er det ikke i sig selv den fysiske størrelse, der er afgørende. Det vil man også kunne finde ud af, når man læser høringssvarene, hvad jeg forstår, de fleste partier ikke har gjort endnu, men det er sjov læsning. Jeg kan vist ikke afsløre for meget ved på forhånd at sige, da jeg har søgt aktindsigt, at ganske mange kræver at få en ordentlig høringsproces ved at holde en møderække angående kommuneplanen.

I den forbindelse havde det været naturligt, at man havde haft bydelsgrænserne inde over, det har man slet ikke haft på nogle af de temaer. Sådan er det. Der er virkelig god grund til, også i den udstrækning at Borgerrepræsentationen lægger vægt på, at lokaludvalgene skal blive en succes, er, at man fastsætter nogle grænser for disse lokaludvalgs arbejde, som gør, at de kan få de bedste vilkår og føle, at det er deres lokaludvalg.

Hvad angår de præcise grænser, så er det overhovedet ikke diskuteret i Demokrati- og Serviceudvalget, kan jeg godt afsløre, og der ligger der utroligt mange interessante forslag fra eksisterende lokalråd til at lave om på grænser. Jeg siger ikke, at alt er lige godt eller lige logisk, men det viser bare, at der slet ikke er foretaget denne egentlig høring og diskussion.

Så jeg mener, der findes i virkeligheden ikke nogen argumenter for ikke alvorligt at gennemføre denne demokratiske fodproces, som vi skal igennem. Der er ikke noget at gøre, der er ingen forvalt-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

ning, der kan komme og sige, at et eller andet bryder sammen, det passer ikke. Under alle omstændigheder har vi politikere som forpligtelse at sige, jamen undskyld, det er altså indholdet, vi snakker, og borgerne skal høres, vi er enige i det i alle væsentlige spørgsmål. Og der er ingen forvaltning, der kan overrule her, det eksisterer ikke herinde.

Så skal jeg spørge de borgerlige med Klaus Bondam i spidsen, de andre er jo ikke til stede. Bondam skal være tilgivet, for han har været engageret i forhold til lokaludvalg. De andre borgerlige har ikke været engageret, de er heller ikke til stede i salen, hvilket er meget symptomatisk.

Alligevel vil jeg spørge ud i den blå luft: Hvad mener I borgerlige partier om bydelsinddelingen? Borgerne skal have chancen for at høre jeres visdomsord også denne dag.

Borgmester Winnie Berndtson: Jeg vil forsvare en af dem, der ikke er til stede. Jeg mener, det er lidt af en beskyldning at sige, at Mogens Lønborg ikke har været engageret i denne debat. Jeg mener lige måske omkring lokaludvalgene, men der er faktisk en anden del af det, nemlig det, der hedder handler om brugerdemokratiet, hvor Mogens Lønborg i den grad har været engageret, vil jeg gerne sige. Jeg skal ikke stå og forsvare ham, men jeg synes bare ikke lige, beskyldningerne ramte helt rigtigt der.

Jeg er heller ikke enig for et andet partis vedkommende, hvis vi så regner Dansk Folkeparti med til de borgerlige, med Jens Kjær Christensen i, at Karin Storgaard ikke har været engageret i denne debat, fordi det mener jeg bestemt, at hun har.

Når alt kommer til alt, så er summa summarum omkring lokaldemokratiet, at det eneste parti her i Borgerrepræsentationen, som ikke støtter forslaget, er Venstre, resten af partierne bakker op om, at vi skal have lokaludvalg.

Når jeg nævner det her omkring det administrative, refererer jeg sådan set bare, hvad der har været argumenterne i Den Socialdemokratiske Gruppe. Jeg er fuldstændig enig i, at det er Borgerrepræsentationen og politikerne, der i sidste ende beslutter, om vi synes, vi har et tilstrækkeligt beslutningsgrundlag.

Jeg nævnte det med høringssvarene som et af problemerne i f.eks. at komme videre med Den Socialdemokratiske Gruppens diskussioner, nemlig at vi fortsat ikke har høringssvarene, og derfor er det svært for os at komme videre.

Det kunne absolut tale for, at vi gav både os selv, men også københavnere en mulighed for at blive en del af denne debat og ikke kun overlade det til nogle embedsmænd, som åbenbart alle har syntes, at det at imødekomme sundhedsforvaltningen var så vigtigt, så sådan har vi bare tegnet stregerne. Jeg er fuldstændig enig med Jens Kjær i, at der skal mere til.

Når jeg snakker om den administrative inddeling, så snakker jeg også om, at vi får lavet en entydighed, at vi får lavet en entydighed mellem det lokale demokrati og så den lokale administrative enhed, de skal forholde sig til. Fordi hvis der er noget, der i øjeblikket gør det svært at være ælde råd, så er det, at ælde rådene dækker en geografi, pensions- og omsorgskontorerne dækker en anden geografi.

Det gør det simpelt hen bare ikke nemt at arbejde på det felt, og det er jo det, ælde rådene siger til os igen, igen og igen, at det er svært at vide, hvad der er for meget og for lidt af, men der er i hvert fald noget galt, når man som ælde råd krydser grænser og ikke kan finde ud af, hvem hører til det ene og til det andet pensionskontor. Nogle ælde råd dækker to, andre dækker ikke et helt, men dækker det sammen med et andet ælde råd.

Så der er også et eller andet med, at hvis vi godt vil have lokaludvalgene godt i vej, så er det måske heller ikke helt ligegyldigt, at der er en mere entydig administrativ inddeling i denne kommune. Jeg snakker ikke om, om der skal være 10 eller 12 eller 14 af alting, men jeg snakker om, at det f.eks. måske også er meget godt, at et lokaludvalg kender sine skoledistrikter inden for sin egen geografiske fysik og ikke har flere lokaludvalg rodende rundt inde i det samme skoledistrikt om den samme skole. Bare som et eksempel, og man kunne nævne mange andre områder.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 24. november 2005

Så det er ikke helt ligegyldigt. Men jeg er fuldstændig enig i Jens Kjær Christensens pointe. I sidste ende er det os som politikere, der bestemmer, om vi synes, vi har et tilstrækkeligt beslutningsgrundlag, og det har vi i hvert fald ikke i dag.

Annette Engell (V): Jeg hoppede lidt i stolen, da jeg så forslaget, og jeg er helt enig i, at borgerne skal høres en gang til, fordi jeg tror ikke, det er ligegyldigt, hvis man bor på Østerbro, og man pludselig bliver en Bispebjerg, og hvis man bor på Vesterbro, og man pludselig bliver en Enghave. Jeg tror, der ligger noget følelsesmæssigt i, at der hvor man bor, det vil man gerne beholde. Det er også de praktiske indretninger, der er vigtige.

Men jeg er helt enig, hvis jeg må tale på egne vegne, jeg kan ikke så godt tale på partiets vegne lige nu, jeg taler på egne vegne, jeg synes også, vi skal udskyde det og høre lidt mere, hvad borgerne siger.

Enhedslisten stillede forslag om henvisning til Økonomiudvalget.

Socialistisk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:

Følgende 2. og 3. at-punkt tilføjes: "at det administrative arbejde og planlægning i forvaltningerne med en ændret bydelsinddeling og reduktion af borgerindgange kan fortsætte under en forlænget høringsperiode, og at den endelige beslutning om bydelsinddeling først kan implementeres, når der foreligger et budget som anviser finansieringen af omkostningerne."

Medlemsforslaget inklusive ændringsforslaget blev herefter henvist til Økonomiudvalget uden afstemning.

31) BR 641/05. Medlemsforslag om sikre skoleveje

Medlemsforslag om sikre skoleveje

(Stillet af Taner Yilmaz (A))

Borgerrepræsentationen beslutter,

at Bygge- og Teknikforvaltningen (Teknik- og Miljøforvaltningen pr. 1. januar 2006) udarbejder en rapport om skoleelevernes trafiksikkerhed og tryghed omkring alle skolerne i kommunen,

at forvaltningen senest den 1. februar 2006 forelægger rapporten og et udkast til handlingsplan om sikre skoleveje for Teknik- og Miljøudvalget,

at udgifterne til arbejdet afholdes inden for Bygge- og Teknikudvalgets/Teknik- og Miljøudvalgets (pr. 1. januar 2006) budgetramme.

Sagen blev trukket fra dagsordenen ved mødets start.

Følgende sager blev behandlet for lukkede døre:

32) BR 642/05. Indgåelse af lejemål

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 24. november 2005**

=====

33) BR 643/05. Indgåelse af lejemål
